

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 168

Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

48. sējums
2005. gada 30. jūnijs

| | | |
|--------|---|----|
| Saturs | I Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta | |
| | ★ Padomes Regula (EK) Nr. 989/2005 (2005. gada 27. jūnijs), ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 1255/96, kas uz laiku atliek kopīgā muitas tarifa autonomos nodokļus dažiem rūpniecības, lauksaimniecības un zivsaimniecības produktiem | 1 |
| | Komisijas Regula (EK) Nr. 990/2005 (2005. gada 29. jūnijs), ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenuatsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem | 8 |
| | ★ Komisijas Regula (EK) Nr. 991/2005 (2005. gada 28. jūnijs), ar ko izveido vienības vērtības konkrētu ātrbojīgu preču muitas vērtības noteikšanai | 10 |
| | ★ Komisijas Regula (EK) Nr. 992/2005 (2005. gada 29. jūnijs) par nobarošanai paredzēto jaunbuļļu importa kvotu atvēršanu un administrēšanas nodrošināšanu (no 2005. gada 1. jūlija līdz 2006. gada 30. jūnijam) | 16 |
| | Komisijas Regula (EK) Nr. 993/2005 (2005. gada 29. jūnijs), ar ko nosaka korektīvo summu kompensācijai par labību | 23 |
| | Komisijas Regula (EK) Nr. 994/2005 (2005. gada 29. jūnijs), ar ko nosaka iesala eksportam piemērojamās kompensācijas | 25 |
| | Komisijas Regula (EK) Nr. 995/2005 (2005. gada 29. jūnijs), ar ko nosaka kompensācijai par iesalu piemērojamu korekciju | 27 |
| | Komisijas Regula (EK) Nr. 996/2005 (2005. gada 29. jūnijs), ar ko nosaka kompensācijas, kuras piemērojamas labības un rīsa nozares produktiem, kurus piegādā Kopienas un valstu pārtikas palīdzības pasākumos | 29 |
| | ★ Komisijas Regula (EK) Nr. 997/2005 (2005. gada 29. jūnijs) par reālas olīveļļas produkciju, kā arī vienotās palīdzības ražošanā kompensācijas noteikšanu 2003./2004. gada tirdzniecības kampaņai. | 31 |

| | |
|--|----|
| Komisijas Regula (EK) Nr. 998/2005 (2005. gada 29. jūnijs) par cukurniedru cukura importa atļauju izsniegšanu saskaņā ar atsevišķām tarifa kvotām un preferenču nolīgumiem | 33 |
|--|----|

II *Tiesību akti, kuru publicēšana nav obligāta*

EIROPAS EKONOMISKĀ ZONA

EBTA Uzraudzības Iestāde

- ★ **EBTA Uzraudzības iestādes Lēmums Nr. 22/04/KOL (2004. gada 25. februāris) par paziņojumu par jaunu tiešā atbalsta programmu transportam (Norvēģija)** 36

EBTA valstu pastāvīgā komiteja

- ★ **EBTA valstu pastāvīgās komitejas Lēmums Nr. 5/2004/PK (2004. gada 23. septembris), ar ko ievieš izmaksu dalīšanas principu EEZ finanšu mehānismā** 48



I

(Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta)

PADOMES REGULA (EK) Nr. 989/2005

(2005. gada 27. jūnijs),

ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 1255/96, kas uz laiku atliek kopīgā muitas tarifa autonomos nodokļus dažiem rūpniecības, lauksaimniecības un zivsaimniecības produktiem

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 26. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Kopienas interesēs ir daļēji vai pilnīgi atlikt kopīgā muitas tarifa autonomos nodokļus vairākiem tādiem jauniem produktiem, kuri nav minēti pielikumā Regulai (EK) Nr. 1255/96 ⁽¹⁾.
- (2) Vairāki produkti, kas norādīti minētajā regulā, būtu jāizņem no pielikumā sniegtā saraksta, jo Kopienas interesēs vairs nav saglabāt kopīgā muitas tarifa atliktos autonomos nodokļus vai arī tāpēc, ka ir jāgroza attiecīgo produktu apraksts, lai ņemtu vērā produktu tehnisko pilnveidošanu un ekonomikas tendences tirgū.
- (3) Produkti, kuru apraksts ir jāizmaina, būtu attiecīgi jāuzskata par jauniem produktiem.
- (4) Tāpēc ir lietderīgi attiecīgi grozīt Regulu (EK) Nr. 1255/96.

(5) Ņemot vērā šīs regulas ekonomisko svarīgumu, ir jābalstās uz steidzamības pamatojumu, kas paredzēts 1.3. punktā Protokolā par valstu parlamentu nozīmi Eiropas Savienībā, kurš pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Eiropas Kopienību dibināšanas līgumiem.

(6) Tā kā šī regula ir jāpieņem no 2005. gada 1. jūlija, tai būtu jāstājas spēkā nekavējoties,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 1255/96 pielikumu ar šo groza šādi:

- 1) Iekļauj šīs regulas I pielikumā minētos produktus.
- 2) Svīturo produktus, kuru kodi ir minēti šīs regulas II pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Regulu piemēro no 2005. gada 1. jūlija.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Luksemburgā, 2005. gada 27. jūnijā

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
L. LUX

⁽¹⁾ OV L 158, 29.6.1996., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2271/2004 (OV L 396, 31.12.2004., 13. lpp.).

I PIELIKUMS

| KN kods | TARIC | Apraksts | Auto- nomā nodokļa likme (%) |
|---------------|-------|--|---------------------------------------|
| ex 2903 43 00 | 10 | 1,1,1-trihlorifloretāns | 0 |
| ex 2903 49 10 | 10 | Hlor-1,1,1-trifluoretāns | 0 |
| ex 2904 20 00 | 50 | 2,2'-dinitrodibenzils | 0 |
| ex 2906 29 00 | 20 | 1-hidroksimetil-4-metil-2,3,5,6-tetrafluorbenzols | 0 |
| ex 2907 29 00 | 85 | Floroglucinols, hidratēts vai nehidratēts | 0 |
| ex 2909 60 00 | 10 | Bis-(α,α -dimetilbenzil)peroksīds | 0 |
| ex 2915 39 90 | 60 | 1-feniletilacetāts | 0 |
| ex 2916 39 00 | 85 | 2,6-difluorbenzoscābe | 0 |
| ex 2920 90 10 | 40 | Dimetilkarbonāts | 0 |
| ex 2920 90 85 | 50 | Triizooktilfosfīts | 0 |
| ex 2921 42 10 | 85 | 3,5-dihloranilīns | 0 |
| ex 2921 51 19 | 20 | Toluola diamīns (TDA), kas satur vairāk nekā 78 % un nepārsniedz 82 % 4-metil-m-fenilēndiamīna un 18 % vai vairāk, taču nepārsniedz 22 % 2-metil-m-fenilēndiamīna, un atlikušo darvas saturu, kas nepārsniedz 0,23 % | 0 |
| ex 2924 19 00 | 50 | Akrilamīds | 0 |
| ex 2924 29 95 | 91 | 3-hidroksi-2'-metoksi-2-naftanilīds | 0 |
| ex 2924 29 95 | 92 | 3-hidroksi-2-naftanilīds | 0 |
| ex 2924 29 95 | 93 | 3-hidroksi-2'-metil-2-naftanilīds | 0 |
| ex 2924 29 95 | 94 | 2'-etoksi-3-hidroksi-2-naftanilīds | 0 |
| ex 2924 29 95 | 96 | 4'-hlor-3-hidroksi-2',5'-dimetoksi-2-naftanilīds | 0 |
| ex 2926 90 95 | 25 | Aminoacetonitrila hidrohlorīds | 0 |
| ex 2926 90 95 | 35 | 2-brom-2(brommetil) pentāndinitrils | 0 |
| ex 2932 99 70 | 40 | 1,3:2,4-Bis-O-(3,4-dimetilbenzilidēn)-D-glicīts | 0 |
| ex 2932 99 85 | 30 | Karbofurāns (ISO) | 0 |
| ex 2933 19 90 | 30 | 3-metil-1-p-tolil-5-pirazolons | 0 |
| ex 2933 39 99 | 40 | 2-hlorpiridīns | 0 |
| ex 2933 59 95 | 85 | Adenīns | 0 |
| ex 2933 99 90 | 88 | 2,6-dihlorhinoksalīns | 0 |
| ex 2935 00 90 | 88 | N-(2-(4-amino-N-etil-m-toluidīn)etil)metānsulfonamīda sekvisulfāta monohidrāts | 0 |

| KN kods | TARIC | Apraksts | Auto- nomā nodokļa likme (%) |
|---------------|-------|---|---------------------------------------|
| ex 3205 00 00 | 10 | Alumīnija lakas, kas izgatavotas no krāsvielām, izmantošanai pigmentu ražošanā farmācijas rūpniecībā ⁽¹⁾ | 0 |
| ex 3208 90 19 | 85 | Maisījums, kas pēc svara satur: — 30–45 % poliamīda sveķu; — 2–10 % diazonaftohinona; — 50–65 % γ -butirolaktona | 0 |
| ex 3402 11 90 | 10 | Dodecil(sulfofenoksi)benzolsulfoskābes un oksi-bis-(dodecilbenzolsulfoskābes) dinātrija sāļu virsmas aktīvo vielu maisījums | 0 |
| ex 3811 90 00 | 10 | Dinonilnaftilsulfoskābes sāls šķīduma minerāleļļā formā, izmantošanai par piedevu destilācijas degvielai un smēreļļām ⁽¹⁾ | 0 |
| ex 3814 00 90 | 40 | Azeotropi maisījumi, kuros ir nonafluorbutila metilētera un/vai nonafluorbutila etilētera izomēri | 0 |
| ex 3815 90 90 | 88 | Katalizators, kas sastāv no titāna (IV) hlorīda un magnija hlorīda, kurā pēc svara uz bezēļļas un bezheksānu bāzes ir: — 4 % vai vairāk, bet ne vairāk kā 10 % titāna un — 10 % vai vairāk, bet ne vairāk kā 20 % magnija | 0 |
| ex 3815 90 90 | 89 | Baktērijas <i>Rhodococcus rhodocrous</i> J1, kas satur fermentus, suspendētas poliakrilamīdu gelā, izmantošanai par katalizatoru akrilamīda ražošanā, hidratējot akrilnitrilu ⁽¹⁾ | 0 |
| ex 3824 90 99 | 54 | 2-Hidroksibenzonitrils, N,N-dimetilformamīda šķīduma formā, ar 2-hidroksibenzonitrila saturu 45 % vai vairāk, bet ne vairāk kā 55 % | 0 |
| ex 3824 90 99 | 70 | Tetrametilamonija hidroksīda un virsmas aktīvas vielas preparāts ūdens šķīdumā, kurā ir: — 2,38 % (+/- 0,01) pēc svara tetrametilamonija hidroksīda un — 100 līdz 500 ppm virsmas aktīvās vielas | 0 |
| ex 3824 90 99 | 80 | Preparāts, kurā pēc svara ir 81 %, bet ne vairāk kā 89 % bis-(3,4-epoksicikloheksilmetil)-adipāta | 0 |
| ex 3824 90 99 | 97 | Preparāts, kurā pēc svara ir vai nu 10 %, vai vairāk, bet ne vairāk kā 20 % litija fluorfosfāta, vai 5 % vai vairāk, bet ne vairāk kā 10 % litija perhlorāta organisko šķīdinātāju maisījumos | 0 |
| ex 3904 69 90 | 97 | Hlortrifluoretilēna un vinilidēndihlorīda kopolimērs | 0 |
| ex 3906 90 90 | 55 | Maisījumi, kuros ir metilakrilāta un etilēna kopolimēri un poliēteru-esteru kopolimēri, kuros ir tereftalskābe, granulu vai graudiņu formā | 0 |
| ex 3906 90 90 | 85 | Akrilskābes esteru ar sililgrupu vienā vai abos polimēra galos neūdens dispersijas polimēri | 0 |
| ex 3908 90 00 | 40 | Termoplastiskie poliamīda sveķi ar uzliesmošanas temperatūru, kas ir augstāka par 750 °C, kurus izmantos katodstaru lampu detektoru ražošanā ⁽¹⁾ | 0 |

| KN kods | TARIC | Apraksts | Auto- nomā nodokļa likme (%) |
|---------------|-------|--|---------------------------------------|
| ex 3911 90 99 | 75 | Divinilbenzola un stirola kopolimēra sfēriskās lodītes, ar vidējo diametru 220 µm vai vairāk, bet nepārsniedzot 575 µm | 0 |
| ex 3926 90 99 | 75 | | |
| ex 3913 90 00 | 98 | Nātrija hialuronāts | 0 |
| ex 3919 10 69 | 95 | Atstarojošs slāņains lokšņu materiāls ar regulāru rakstu, kas sastāv no polimetilmetakrilāta plēves un tālāk no akrilpolimēra slāņa, kas satur mikroprizmas, polimetilmetakrilāta plēves, saistvielas slāņa un novelkamas aizsargplēves | 0 |
| ex 3919 90 69 | 98 | | |
| ex 3919 90 31 | 70 | Polietilēntereftalāta loksne, vienā pusē pārklāta ar antistatisku slāni un izturīgu slāni un otrā pusē ar saistvielas slāni un novelkamu aizsargplēvi, ruļļos, optisko filtru izgatavošanai (!) | 0 |
| ex 3920 20 21 | 30 | Biaksiāli orientēta polipropilēna plēve ar koekstrudētu polietilēna slāni vienā pusē, ar kopējo biezumu 11,5 µm vai vairāk, taču ne vairāk par 13,5 µm | 0 |
| ex 3920 91 00 | 93 | Polietilēntereftalāta plēve, arī vienā vai abās pusēs metalizēta, vai slāņaina polietilēntereftalāta plēve, metalizēta tikai no ārpuses, ar šādām īpašībām: — redzamās gaismas caurlaidība 50 % vai vairāk; — pārklāta vienā vai abās pusēs ar polivinilbutirāla slāni, taču nepārklāta ar saistvielu vai citu materiālu, kas nav polivinilbutirāls; — ar kopējo biezumu ne vairāk kā 0,2 mm, neņemot vērā polivinilbutirālu; izmantošanai siltumatstarojoša vai dekoratīva slāņaina stikla ražošanā (!) | 0 |
| ex 3920 99 59 | 60 | Vinilspirta kopolimēra plēve, šķīstoša aukstā ūdenī, ar biezumu 34 µm vai vairāk, taču nepārsniedzot 90 µm, ar stiepes izturību pārraušanas brīdī 20 MPa, taču nepārsniedzot 45 MPa, un 250 % vai lielāku pagarinājumu pārraušanas brīdī, taču nepārsniedzot 900 % | 0 |
| ex 3921 90 60 | 94 | Daudzslāņaina loksne, kurā ir akrila pārklājums un kura ir laminēta ar liela blīvuma polietilēna slāni, ar kopējo biezumu 0,8 mm vai vairāk, taču nepārsniedzot 1,2 mm | 0 |
| ex 3926 90 99 | 15 | Stiklšķiedras kompozītas plastmasas traversa loksnes atspere izmantošanai spēkratu balstiekārtu ražošanā (!) | 0 |
| ex 3926 90 99 | 25 | Neizplešama akrilonitrila, metakrilonitrila un izobornila metakrilāta kopolimēra mikrosfēra, kuras diametrs ir 3 µm vai vairāk, bet nepārsniedzot 4,6 µm | 0 |
| ex 6909 19 00 | 60 | Katalizatoru nesēji, kas sastāv no porainiem keramikas gabaliem no silīcija karbīda un silīcija maisījuma ar cietību mazāk par 9 pēc Mosa skalas, kuru kopējais tilpums nepārsniedz 65 litrus un kuriem uz katru šķērsriezuma virsmas cm ² galā ir viens vai vairāki slēgti kanāli | 0 |

| KN kods | TARIC | Apraksts | Auto-nomā nodokļa likme (%) |
|---------------|-------|---|-----------------------------|
| ex 7007 19 20 | 10 | Stikla plate ar diagonāles izmēru 81,28 cm (+/- 1,5 cm) vai vairāk, bet nepārsniedzot 185,42 cm (+/- 1,5 cm), kas sastāv no rūdīta stikla; apgādāta vai nu ar lokšņu stikla foliju un infrasarkanās gaismas absorbētāju foliju, vai uzsmidzinātu vadītāja slāni, kam var būt papildu pretatstarošanas slānis vienā vai abās pusēs, izmantošanai PDP videomonitoru vai televizoru ražošanā ⁽¹⁾ | 0 |
| ex 7007 29 00 | 10 | Stikla plate ar diagonāles izmēru 81,28 cm (+/- 1,5 cm) vai vairāk, bet nepārsniedzot 185,42 cm (+/- 1,5 cm), kas sastāv no 2 salaminētām stikla platēm; apgādāta vai nu ar lokšņu stikla plēvi un infrasarkanās gaismas absorbētāju plēvi, vai uzsmidzinātu vadītāja slāni, kam var būt papildu pretatstarošanas slānis vienā vai abās pusēs, izmantošanai PDP videomonitoru vai televizoru ražošanā ⁽¹⁾ | 0 |
| ex 8501 10 99 | 81 | Līdzstrāvas soļu motors ar soļa leņķi 18° vai vairāk, apturēšanas momentu 0,5 mNm vai vairāk, ar savienotājuzmavu, kuras ārējie izmēri nepārsniedz 22 × 68 mm, ar divfāzu tinumu un ar jaudu, kas nepārsniedz 5 W | 0 |
| ex 8501 10 99 | 82 | Bezsuku līdzstrāvas motors, kura iekšējais diametrs nepārsniedz 29 mm un nominālais griešanās ātrums ir no 1 500 (+/- 15 %) līdz 6 800 (+/- 15 %) apgriezieniem minūtē, bet barošanas spriegums ir 2 vai 8 V | 0 |
| ex 8501 10 99 | 83 | Bezsuku daudzfāžu līdzstrāvas elektromotors ar normālo piedziņas jaudu 31 W (+/- 5 W) kas aprēķināta 600 apgriezieniem minūtē, aprīkots ar elektronisko shēmu, kam ir Hola efekta sensors (elektriskā stūres pastiprinātāja motors) | 0 |
| ex 8505 11 00 | 33 | Neodīma magnēta diski, kuru diametrs nepārsniedz 90 mm, ar urbumu centrā vai bez tā | 0 |
| ex 8507 80 94 | 30 | Elektriskais litija-jonu akumulators, kura; — garums ir 35 mm vai vairāk, bet ne vairāk kā 45 mm; — platums ir 35 mm vai vairāk, bet ne vairāk kā 53 mm; — biezums ir 3,5 mm vai vairāk, bet ne vairāk kā 7 mm; — masa ir 15,5 g vai vairāk, bet ne vairāk kā 35 g; — nominālā jauda ir 600 mAh vai vairāk, bet ne vairāk kā 780 mAh; — nominālais spriegums ir 3,7 V; izmantošanai mobilo tālrunu ražošanā ⁽¹⁾ | 0 |
| ex 8516 90 00 | 33 | Nerūsējoša tērauda balstpaliktnis ar karsēšanas stiepli izmantošanai elektrisko gludekļu ražošanā ⁽¹⁾ | 0 |
| ex 8516 90 00 | 35 | Tvaika gludeklis, kas nespēj darboties autonomi, izmantošanai tvaika gludināšanas sistēmu ražošanā ⁽¹⁾ | 0 |
| ex 8522 90 98 | 44 | Optisko disku bloks, kas ietver vismaz optisko ierīci un līdzstrāvas motorus, nav spējīgs veikt dubultā slāņa ierakstus | 0 |
| ex 8522 90 98 | 49 | Magnētiskā galviņa audiokasešu atskaņošanai, izmantošanai tādu izstrādājumu ražošanā, kas ietilpst pozīcijā 8519 ⁽¹⁾ | 0 |

| KN kods | TARIC | Apraksts | Auto- nomā nodokļa likme (%) |
|--------------------------------|----------|--|---------------------------------------|
| ex 8529 90 81 | 44 | LCD moduļi, kas sastāv tikai no viena vai vairākām TFT stikla vai plastmasas šūnām, kuras nav apvienotas ar skārienjūtīga ekrāna aprīkojumu, ar apgaismošanas bloku vai bez tā, ar invertoriem vai bez tiem, un no vienas vai vairākām iespaidshēmas platēm ar elektronisku vadību tikai pikseļu adresācijai | 0 |
| ex 8537 10 99 ex 8543 89 95 | 94 66 | Vienība, kas sastāv no diviem savienojuma kanāltransistoriem, kas ietverti dubultā svina aptveres korpusā | 0 |
| ex 8537 10 99 ex 8543 89 95 | 95 65 | Vienība, kas sastāv no diviem metāla oksīda pusvadītāju kanāltransistoriem, kas ietverti dubultā svina aptveres korpusā | 0 |
| ex 8540 91 00 | 32 | Krāsu elektronstaru lampas lielgabals ar anoda spriegumu 27,5 kV vai vairāk, bet ne vairāk kā 36 kV | 0 |
| ex 8543 89 95 | 52 | Optiska elektroniska shēma, ietver vienu vai vairākas gaismas diodes ("LEDs"), ir aprīkota ar integrēto vadīšanas shēmu vai bez tās un vienu fotodiodei ar pastiprinātāju, vai ar integrēto loģisko elementu masīvu shēmu vai bez tās, vai ar vienu vai vairākām gaismas diodēm un vismaz 2 fotodiodēm ar pastiprinātāju, vai ar integrēto loģisko elementu masīvu shēmu vai bez tās, vai citam integrētām shēmām, kas ietvertas korpusā | 0 |
| ex 8548 90 90 | 47 | Vienība, kas sastāv no divām vai vairāk gaismu izstarojošām diodēm, kuras darbojas tipiskajā viļņu garumā 450 nm vai vairāk, bet nepārsniedzot 600 nm, svina aptveres korpusā ar apļveida atveri, un kā ārējie izmēri bez savienotājelementiem nepārsniedz 4 × 4 mm | 0 |
| ex 8548 90 90 | 48 | Optiska vienība, kas sastāv vismaz no lāzerdiodes un fotodiodes un kas darbojas tipiskajā viļņu garumā 635 nm vai vairāk, bet nepārsniedzot 815 nm | 0 |
| ex 8548 90 90 | 49 | LCD moduļi, kas sastāv tikai no vienas vai vairākām TFT stikla vai plastmasas šūnām, kuras nav apvienotas ar skārienjūtīga ekrāna aprīkojumu, ar apgaismošanas bloku vai bez tā, ar invertoriem vai bez tiem, un no vienas vai vairākām iespaidshēmas platēm ar elektronisku vadību tikai pikseļu adresācijai | 0 |
| ex 9405 40 35 | 10 | Elektriska apgaismošanas vienība no sintētiska materiāla, kas sastāv no 3 luminiscences spuldzēm (RBG), kā diametrs ir 3,0 mm (+/- 0,2 mm) un garums ir 420 mm (+/- 1 mm) vai vairāk, bet nepārsniedzot 600 mm (+/- 1 mm), tādu preču ražošanai, kas ietilpst pozīcijā 8528 ⁽¹⁾ | 0 |

⁽¹⁾ Ierakstam pie šīs apakšpozīcijas jāatbilst spēkā esošo Kopienas noteikumu prasībām (sk. Komisijas Regulas (EEK) Nr. 2454/93 (1993. gada 2. jūlijs), ar ko nosaka īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi, no 291. līdz 300. pantu (OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp)).

II PIELIKUMS

| KN kods | TARIC |
|---------------|-------|
| ex 2932 11 00 | 10 |
| ex 2933 69 80 | 10 |
| ex 3824 90 99 | 54 |
| ex 3907 20 99 | 25 |
| ex 3911 90 99 | 75 |
| ex 3926 90 99 | 75 |
| ex 3920 91 00 | 93 |
| ex 3920 99 59 | 60 |
| ex 3926 90 99 | 85 |
| ex 8522 90 98 | 44 |
| ex 8529 90 81 | 31 |
| ex 8540 91 00 | 32 |
| ex 8543 89 95 | 52 |
| ex 8548 90 90 | 39 |
| ex 8548 90 90 | 46 |

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 990/2005**(2005. gada 29. jūnijs),****ar kuru nosaka standarta ievēšanas vērtības nolūkā noteikt ievēšanas cenuatsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1994. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 3223/94 par sīki izstrādātiem augļu un dārzeņu ievēšanas režīma izpildes noteikumiem ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 4. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Regulā (EK) Nr. 3223/94, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta ievēšanas vērtības pielikumā precizētajiem produktu ievedumiem no trešām valstīm un periodiem.

- (2) Piemērojot iepriekš minētos kritērijus, standarta ievēšanas vērtības nosakāmas līmeņos, kas norādīti šīs regulas pielikumā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta ievēšanas vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 3223/94 4. pantā, ir tādas, kā norādīts tabulā, kas pievienota pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2005. gada 30. jūnijā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2005. gada 29. jūnijā

Komisijas vārdā —
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ OV L 337, 24.12.1994., 66. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1947/2002 (OV L 299, 1.11.2002., 17. lpp.).

PIELIKUMS

Komisijas 2005. gada 29. jūnija Regulai, ar kuru nosaka standarta ievēšanas vērtības nolūkā noteikt ievēšanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem

| (EUR/100 kg) | | |
|------------------------|-----------------------------------|-----------------------------|
| KN kods | Trešās valsts kods ⁽¹⁾ | Standarta ievēšanas vērtība |
| 0702 00 00 | 052 | 43,1 |
| | 999 | 43,1 |
| 0707 00 05 | 052 | 88,2 |
| | 999 | 88,2 |
| 0709 90 70 | 052 | 86,5 |
| | 999 | 86,5 |
| 0805 50 10 | 382 | 71,1 |
| | 388 | 65,3 |
| | 528 | 27,6 |
| | 624 | 71,1 |
| | 999 | 58,8 |
| 0808 10 80 | 388 | 91,8 |
| | 400 | 91,3 |
| | 508 | 76,0 |
| | 512 | 70,4 |
| | 524 | 62,4 |
| | 528 | 73,8 |
| | 720 | 51,4 |
| | 804 | 92,4 |
| | 999 | 76,2 |
| 0809 10 00 | 052 | 167,5 |
| | 999 | 167,5 |
| 0809 20 95 | 052 | 272,9 |
| | 068 | 218,2 |
| | 400 | 325,6 |
| | 999 | 272,2 |
| 0809 30 10, 0809 30 90 | 052 | 157,0 |
| | 999 | 157,0 |
| 0809 40 05 | 624 | 121,8 |
| | 999 | 121,8 |

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 750/2005 (OV L 126, 19.5.2005., 12. lpp.). Kods "999" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 991/2005**(2005. gada 28. jūnijs),****ar ko izveido vienības vērtības konkrētu ātrbojīgu preču muitas vērtības noteikšanai**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1992. gada 12. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas Regulu (EEK) Nr. 2454/93 ⁽²⁾ ar ko nosaka īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi, un jo īpaši tās 173. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Regulas (EEK) Nr. 2454/93 173. līdz 177. pants paredz, ka Komisija periodiski nosaka vienības vērtības produktiem, kas uzskaitīti klasifikācijā minētās regulas 26. pielikumā.

- (2) Iepriekšminētajos pantos izklāstīto noteikumu un kritēriju piemērošanas rezultāts tiem elementiem, ko paziņo Komisijai saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2454/93 173. panta 2. punktu, ir tāds, ka vienības vērtības, kādas tās noteiktas šīs regulas pielikumā, būtu jānosaka saistībā ar attiecīgajiem produktiem,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EEK) Nr. 2454/93 173. panta 1. punktā paredzētās vienības vērtības ar šo ir noteiktas tādas, kā izklāstīts šīs regulas pielikuma tabulā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2005. gada 1.jūlijā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2005. gada 28 jūnijā

*Komisijas vārdā —
priekšsēdētāja vietnieks
Günter VERHEUGEN*

⁽¹⁾ OV L 302, 19.10.1992., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2700/2000 (OV L 311, 12.12.2000., 17. lpp.).

⁽²⁾ OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 2286/2003 (OV L 343, 31.12.2003., 1. lpp.).

PIELIKUMS

| Pozīcija | Apraksts Sugas, šķirnes, KN kods | Mērvienības lielums pa 100 kg | | | | | |
|----------|---|--------------------------------|----------------------------|---------------------|----------------------|------------------------|-------------------------|
| | | EUR LTL SEK | CYP LVL GBP | CZK MTL | DKK PLN | EEK SIT | HUF SKK |
| 1.10 | Jaunie kartupeļi 0701 90 50 | — — — | — — — | — — — | — — — | — — — | — — — |
| 1.30 | Sīpoli (izņemot sēklas sīpolus) 0703 10 19 | 26,36 91,03 247,86 | 15,12 18,35 17,48 | 789,29 11,32 | 196,36 106,21 | 412,51 6 312,40 | 6 516,46 1 010,28 |
| 1.40 | Ķiploki 0703 20 00 | 129,22 446,19 1 214,90 | 74,11 89,95 85,68 | 3 868,72 55,48 | 962,46 520,58 | 2 021,92 30 940,20 | 31 940,39 4 951,88 |
| 1.50 | Puravi ex 0703 90 00 | 62,17 214,66 584,49 | 35,65 43,28 41,22 | 1 861,25 26,69 | 463,04 250,45 | 972,75 14 885,36 | 15 366,56 2 382,35 |
| 1.60 | Ziedkāposti 0704 10 00 | — | — | — | — | — | — |
| 1.80 | Baltie galviņkāposti un sarkanie galviņkāposti 0704 90 10 | 53,56 184,93 503,54 | 30,72 37,28 35,51 | 1 603,48 22,99 | 398,91 215,77 | 838,03 12 823,87 | 13 238,43 2 052,42 |
| 1.90 | Spargelkāposti jeb brokoļi (<i>Brassica oleracea var. italica</i>) ex 0704 90 90 | — — — | — — — | — — — | — — — | — — — | — — — |
| 1.100 | Ķīnas kāposti ex 0704 90 90 | 104,01 359,13 977,85 | 59,65 72,40 68,96 | 3 113,85 44,65 | 774,67 419,00 | 1 627,40 24 903,11 | 25 708,15 3 985,66 |
| 1.110 | Galviņsalāti 0705 11 00 | — | — | — | — | — | — |
| 1.130 | Burkāni ex 0706 10 00 | 30,30 104,62 284,87 | 17,38 21,09 20,09 | 907,12 13,01 | 225,67 122,06 | 474,09 7 254,73 | 7 489,25 1 161,10 |
| 1.140 | Redīsi ex 0706 90 90 | 52,35 180,75 492,17 | 30,02 36,44 34,71 | 1 567,25 22,47 | 389,90 210,89 | 819,10 12 534,16 | 12 939,35 2 006,05 |
| 1.160 | Zirņi (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 00 | 498,36 1 720,72 4 685,29 | 285,81 346,91 330,41 | 14 919,78 213,94 | 3 711,76 2 007,63 | 7 797,58 119 321,40 | 123 178,68 19 097,01 |

| Pozīcija | Apraksts Sugas, šķirnes, KN kods | Mērvienības lielums pa 100 kg | | | | | |
|----------|--|--------------------------------|----------------------------|---------------------|----------------------|-------------------------|-------------------------|
| | | EUR LTL SEK | CYP LVL GBP | CZK MTL | DKK PLN | EEK SIT | HUF SKK |
| 1.170 | Pupiņas: | | | | | | |
| 1.170.1 | — pupiņas (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 00 | 126,24 435,87 1 186,81 | 72,40 87,87 83,69 | 3 779,25 54,19 | 940,21 508,54 | 1 975,16 30 224,69 | 31 201,75 4 837,36 |
| 1.170.2 | — pupiņas (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus</i> Savi) ex 0708 20 00 | 151,09 521,68 1 420,47 | 86,65 105,17 100,17 | 4 523,33 64,86 | 1 125,32 608,67 | 2 364,04 36 175,48 | 37 344,92 5 789,77 |
| 1.180 | Pupas ex 0708 90 00 | — | — | — | — | — | — |
| 1.190 | Artišoki 0709 10 00 | — | — | — | — | — | — |
| 1.200 | Sparģeļi: | | | | | | |
| 1.200.1 | — zaļie ex 0709 20 00 | 422,34 1 458,27 3 970,67 | 242,21 293,99 280,01 | 12 644,13 181,31 | 3 145,62 1 701,41 | 6 608,24 101 121,78 | 104 390,72 16 184,21 |
| 1.200.2 | — pārējie ex 0709 20 00 | 254,55 878,92 2 393,16 | 145,99 177,19 168,77 | 7 620,76 109,28 | 1 895,90 1 025,46 | 3 982,86 60 947,24 | 62 917,47 9 754,41 |
| 1.210 | Baklažāni 0709 30 00 | 95,52 329,81 898,02 | 54,78 66,49 63,33 | 2 859,66 41,01 | 711,43 384,80 | 1 494,55 22 870,19 | 23 609,51 3 660,30 |
| 1.220 | Salātu selerijas (<i>Apium graveolens</i> var. <i>dulce</i>) ex 0709 40 00 | 124,01 428,18 1 165,87 | 71,12 86,32 82,22 | 3 712,59 53,24 | 923,62 499,57 | 1 940,33 29 691,57 | 30 651,40 4 752,04 |
| 1.230 | Gailenes 0709 59 10 | 926,44 3 198,81 8 709,93 | 531,31 644,89 614,23 | 27 735,76 397,72 | 6 900,13 3 732,16 | 14 495,64 221 817,53 | 228 988,17 35 501,18 |
| 1.240 | Dārzenpipari 0709 60 10 | 116,98 403,92 1 099,82 | 67,09 81,43 77,56 | 3 502,26 50,22 | 871,29 471,27 | 1 830,40 28 009,41 | 28 914,86 4 482,82 |
| 1.250 | Fenhelis 0709 90 50 | — | — | — | — | — | — |
| 1.270 | Veselas svaigas batātes (paredzētas pārtikai) 0714 20 10 | 115,02 397,14 1 081,36 | 65,96 80,07 76,26 | 3 443,47 49,38 | 856,67 463,36 | 1 799,67 27 539,24 | 28 429,49 4 407,57 |
| 2.10 | Svaigi kastani (<i>Castanea</i> spp.) ex 0802 40 00 | — | — | — | — | — | — |
| 2.30 | Svaigi ananasi ex 0804 30 00 | 62,26 225,32 613,51 | 37,42 45,43 43,27 | 1 953,66 28,01 | 486,03 262,89 | 1 021,05 15 624,41 | 16 129,50 2 500,64 |

| Poziģija | Apraksts Sugas, ņķimes, KN kods | Mērvienības lielums pa 100 kg | | | | | |
|----------|---|-------------------------------|-------------------------|-------------------|------------------|-----------------------|-----------------------|
| | | EUR LTL SEK | CYP LVL GBP | CZK MTL | DKK PLN | EEK SIT | HUF SKK |
| 2.40 | Svaigi avokado ex 0804 40 00 | 132,86 458,73 1 249,07 | 76,19 92,48 88,09 | 3 977,51 57,04 | 989,53 535,22 | 2 078,78 31 810,26 | 32 838,59 5 091,13 |
| 2.50 | Svaigas gvajaves un mango ex 0804 50 | — | — | — | — | — | — |
| 2.60 | Svaigi saldie apelsīni: | | | | | | |
| 2.60.1 | — sarkanie un pussarkanie apelsīni ex 0805 10 20 | 55,08 190,18 517,83 | 31,59 38,34 36,52 | 1 648,99 23,65 | 410,24 221,89 | 861,81 13 187,80 | 13 614,12 2 110,67 |
| 2.60.2 | — <i>Navel</i> , <i>Navelines</i> , <i>Navelates</i> , <i>Salustianas</i> , <i>Vernas</i> , <i>Valencia</i> <i>lates</i> , <i>Maltese</i> , <i>Shamoutis</i> , <i>Ovalis</i> , <i>Trovita</i> un <i>Hamlins</i> ex 0805 10 20 | 52,72 182,03 495,64 | 30,23 36,70 34,95 | 1 578,32 22,63 | 392,66 212,38 | 824,88 12 622,68 | 13 030,73 2 020,22 |
| 2.60.3 | — pārējie ex 0805 10 20 | 44,44 153,44 417,80 | 25,49 30,93 29,46 | 1 330,44 19,08 | 330,99 179,03 | 695,33 10 640,27 | 10 984,23 1 702,94 |
| 2.70 | Svaigi mandarīni (ieskaitot tanžerīnus un sacumas); svaigi klementīni, vilkingi un tamlīdzīgi citrusu hibrīdi: | | | | | | |
| 2.70.1 | — klementīni ex 0805 20 10 | 66,82 230,72 628,21 | 38,32 46,51 44,30 | 2 000,45 28,69 | 497,67 269,18 | 1 045,50 15 998,66 | 16 515,85 2 560,53 |
| 2.70.2 | — <i>Monreale</i> apelsīni un sacumas ex 0805 20 30 | 56,31 194,42 529,39 | 32,29 39,20 37,33 | 1 685,77 24,17 | 419,39 226,84 | 881,04 13 481,97 | 13 917,80 2 157,75 |
| 2.70.3 | — mandarīni un vilkingi ex 0805 20 50 | 67,05 231,49 630,33 | 38,45 46,67 44,45 | 2 007,21 28,78 | 499,35 270,09 | 1 049,03 16 052,68 | 16 571,61 2 569,18 |
| 2.70.4 | — tanžerīni un pārējie ex 0805 20 70 ex 0805 20 90 | 72,20 249,30 678,81 | 41,41 50,26 47,87 | 2 161,61 31,00 | 537,77 290,87 | 1 129,73 17 287,52 | 17 846,37 2 766,81 |
| 2.85 | Svaigi laimi (<i>Citrus auranti folia</i>) 0805 50 90 | 111,16 383,80 1 045,02 | 63,75 77,38 73,70 | 3 327,76 47,72 | 827,88 447,79 | 1 739,20 26 613,87 | 27 474,21 4 259,46 |
| 2.90 | Svaigi greipfrūti: | | | | | | |
| 2.90.1 | — baltie ex 0805 40 00 | 74,07 255,74 696,34 | 42,48 51,56 49,11 | 2 217,41 31,80 | 551,65 298,38 | 1 158,89 17 733,79 | 18 307,07 2 838,24 |
| 2.90.2 | — sārtie ex 0805 40 00 | 82,86 286,10 779,00 | 47,52 57,68 54,94 | 2 480,63 35,57 | 617,13 333,80 | 1 296,46 19 838,80 | 20 480,26 3 175,16 |

| Pozīcija | Apraksts Sugas, šķirnes, KN kods | Mērvienības lielums pa 100 kg | | | | | |
|----------|---|-------------------------------|-------------------|------------|------------|------------|------------|
| | | EUR LTL SEK | CYP LVL GBP | CZK MTL | DKK PLN | EEK SIT | HUF SKK |
| 2.100 | Galda vīnogas 0806 10 10 | 162,78 | 93,36 | 4 873,46 | 1 212,42 | 2 547,03 | 40 235,57 |
| | | 562,06 | 113,31 | 69,88 | 655,78 | 38 975,61 | 6 237,92 |
| | | 1 530,42 | 107,93 | | | | |
| 2.110 | Arbūzi 0807 11 00 | 38,37 | 22,01 | 1 148,72 | 285,78 | 600,36 | 9 483,91 |
| | | 132,48 | 26,71 | 16,47 | 154,57 | 9 186,93 | 1 470,34 |
| | | 360,74 | 25,44 | | | | |
| 2.120 | Melones (izņemot arbūzus): | | | | | | |
| 2.120.1 | — <i>Amarillo, Cuper, Honey Dew</i> (tostarp <i>Cantalene</i>), <i>Onteniente</i> , <i>Piel de Sapo</i> (tostarp <i>Verde Liso</i>), <i>Rochet, Tendral, Futuro</i> ex 0807 19 00 | 62,97 | 36,11 | 1 885,20 | 469,00 | 985,27 | 15 564,29 |
| | | 217,42 | 43,83 | 27,03 | 253,67 | 15 076,91 | 2 413,01 |
| | | 592,01 | 41,75 | | | | |
| 2.120.2 | — pārējās ex 0807 19 00 | 81,05 | 46,48 | 2 426,51 | 603,67 | 1 268,17 | 20 033,40 |
| | | 279,85 | 56,42 | 34,80 | 326,51 | 19 406,06 | 3 105,88 |
| | | 762,00 | 53,74 | | | | |
| 2.140 | Bumbieri | | | | | | |
| 2.140.1 | — <i>Nashi (Pyrus pyrifolia)</i> , <i>Ya (Pyrus Bretschneideri)</i> ex 0808 20 50 | — | — | — | — | — | — |
| | | — | — | — | — | — | — |
| | | — | — | — | — | — | — |
| 2.140.2 | — pārējie ex 0808 20 50 | — | — | — | — | — | — |
| | | — | — | — | — | — | — |
| | | — | — | — | — | — | — |
| 2.150 | Aprikozes 0809 10 00 | — | — | — | — | — | — |
| 2.160 | Ķirši 0809 20 95 0809 20 05 | — | — | — | — | — | — |
| 2.170 | Persiki 0809 30 90 | — | — | — | — | — | — |
| 2.180 | Nektarīni ex 0809 30 10 | — | — | — | — | — | — |
| 2.190 | Plūmes 0809 40 05 | — | — | — | — | — | — |
| 2.200 | Zemenes 0810 10 00 | 281,43 | 161,40 | 8 425,45 | 2 096,09 | 4 403,42 | 69 561,05 |
| | | 971,72 | 195,90 | 120,82 | 1 133,74 | 67 382,78 | 10 784,40 |
| | | 2 645,86 | 186,59 | | | | |

| Pozīcija | Apraksts Sugas, šķirnes, KN kods | Mērvienības lielums pa 100 kg | | | | | |
|----------|---|-------------------------------|-------------------|------------|------------|------------|------------|
| | | EUR LTL SEK | CYP LVL GBP | CZK MTL | DKK PLN | EEK SIT | HUF SKK |
| 2.205 | Avenes 0810 20 10 | 304,95 | 174,89 | 9 129,59 | 2 271,27 | 4 771,43 | 75 374,49 |
| | | 1 052,93 | 212,28 | 130,92 | 1 228,49 | 73 014,18 | 11 685,68 |
| | | 2 866,99 | 202,18 | | | | |
| 2.210 | Mellenes (<i>Vaccinium myrtillus</i>) 0810 40 30 | 1 455,44 | 834,69 | 43 572,96 | 10 840,12 | 22 772,69 | 359 741,10 |
| | | 5 025,34 | 1 013,13 | 624,82 | 5 863,24 | 348 476,00 | 55 772,46 |
| | | 13 683,32 | 964,96 | | | | |
| 2.220 | Kivi (<i>Actinidia chinensis Planch.</i>) 0810 50 00 | 129,87 | 74,48 | 3 888,10 | 967,29 | 2 032,05 | 32 100,41 |
| | | 448,42 | 90,40 | 55,75 | 523,19 | 31 095,21 | 4 976,69 |
| | | 1 220,99 | 86,11 | | | | |
| 2.230 | Granātāboli ex 0810 90 95 | 67,40 | 38,65 | 2 017,82 | 502,00 | 1 054,58 | 16 659,26 |
| | | 232,72 | 46,92 | 28,93 | 271,52 | 16 137,58 | 2 582,77 |
| | | 633,66 | 44,69 | | | | |
| 2.240 | Hurma (ieskaitot <i>Sharon fruit</i>) ex 0810 90 95 | 157,94 | 90,58 | 4 728,54 | 1 176,37 | 2 471,29 | 39 039,12 |
| | | 545,35 | 109,95 | 67,81 | 636,28 | 37 816,63 | 6 052,43 |
| | | 1 484,91 | 104,72 | | | | |
| 2.250 | Liči ex 0810 90 | — | — | — | — | — | — |

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 992/2005**(2005. gada 29. jūnijs)****par nobarošanai paredzēto jaunbuļļu importa kvotu atvēršanu un administrēšanas nodrošināšanu
(no 2005. gada 1. jūlija līdz 2006. gada 30. jūnijam)**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

katrā importa licences pieteikumā jāņem vērā minimālais un maksimālais dzīvnieku skaits.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1999. gada 17. maija Regulu (EK) Nr. 1254/1999 par liellopu un teļa gaļas tirgus kopīgo organizāciju⁽¹⁾, un jo īpaši tās 32. panta 1. punktu,

- (5) Lai nepieļautu spekulāciju, kvotas daudzumus jāļauj izmantot tiem uzņēmējiem, kuri spēj apliecināt, ka tie patiesi importē nozīmīgu apjomu no trešām valstīm. Ievērojot to, kā arī efektīvas pārvaldības nodrošināšanai jāpieprasa, lai attiecīgi tirgotāji laikā no 2004. gada 1. maija līdz 2005. gada 30. aprīlim būtu importējuši vismaz 100 dzīvniekus, jo sūtījums, kurā ir 100 dzīvnieki, ir uzskatāms par komerciāli rentablu.

tā kā:

- (1) Atbilstoši Pasaules Tirdzniecības organizācijas CXL grafikam Kopienai jāatver gada importa tarifu kvota 169 000 nobarošanai paredzētu jaunbuļļu.

- (6) Ja šādi kritēriji ir pārbaudāmi, pieteikumi iesniedzami dalībvalstī, kurā importētājs ir reģistrēts PVN maksātāju reģistrā.

- (2) Saskaņā ar VVTT XXIV.6 pantu PTO kontekstā notikušo sarunu rezultātā pēc Čehijas, Igaunijas, Kipras, Latvijas, Lietuvas, Maltas, Ungārijas, Polijas, Slovēnijas un Slovākijas (turpmāk tekstā – “jaunās dalībvalstis”) pievienošanās, dažas no kurām kopā ar Rumāniju ir bijušas galvenās piegādātājvalstis saistībā ar šo kvotu pēdējos trīs kvotas gadus, šis tarifu kvotas pārvaldīšanai sīki izstrādātu noteikumu veidā ir lietderīgi noteikt, ka laikposmam no 2005. gada 1. jūlija līdz 2006. gada 30. jūnijam pieejamais daudzums atbilstoši jāsadala uz visu gadu Regulas (EK) Nr. 1254/1999 32. panta 4. punkta nozīmē.

- (7) Lai nepieļautu spekulāciju, importētājiem, kuri 2005. gada 1. janvārī vairs nenodarbojas ar dzīvu liellopu tirdzniecību, jāliedz kvotas izmantošana, un licences nedrīkst nodot citiem.

- (3) Ņemot vērā tradicionālos tirdzniecības modeļus starp Kopienas un piegādātājvalstīm šīs kvotas ietvaros un nepieciešamību nosargāt tirgus līdzsvaru, pieejamais daudzums ir sadalīts pa četriem ceturkšņiem 2005./2006. kvotu gadam. Tiklīdz notiekošās XXIV.6 sarunas būs beigušās un ratificētas, tiks īstenoti jauni pārvaldības noteikumi. Šiem noteikumiem jāņem vērā šo sarunu rezultāti un jau izmantotie ar šo regulu atvērtās kvotas daudzumi.

- (8) Jāparedz, ka daudzumi, par kuriem var pieprasīt licences pieteikumus, ir sadalāmi pēc pārskata perioda un vajadzības gadījumā pēc tam, kad ir piemērots vienots procentuāls samazinājums.

- (4) Lai panāktu vienlīdzīgāku pieeju kvotai, nodrošinot komerciāli atbilstīgu dzīvnieku skaitu vienā pieteikumā,

- (9) Režīms jāpārvalda ar importa licenču palīdzību. Šajā sakarā jāparedz noteikumi par pieteikumu iesniegšanu un par informāciju, kas jāiesniedz par pieteikumiem un licencēm, vajadzības gadījumā papildinot Komisijas 1995. gada 26. jūnija Regulu (EK) Nr. 1445/95 par importa un eksporta licenču piemērošanas noteikumiem liellopu gaļas nozarē un par Regulas (EEK) Nr. 2377/80 atcelšanu⁽²⁾ un Komisijas 2000. gada 9. jūnija Regulu (EK) Nr. 1291/2000, ar ko nosaka sīki izstrādātus kopējus noteikumus, kas jāievēro, piemērojot importa un eksporta licenču un iepriekš noteiktas kompensācijas sertifikātu sistēmu lauksaimniecības produktiem⁽³⁾.

⁽¹⁾ OV L 160, 26.6.1999., 21. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1899/2004 (OV L 328, 30.4.2004., 67. lpp.).

⁽²⁾ OV L 143, 27.6.1995., 35. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1118/2004 (OV L 217, 17.6.2004., 10. lpp.).

⁽³⁾ OV L 152, 24.6.2000., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1741/2004 (OV L 311, 8.10.2004., 17. lpp.).

- (10) Pieredze rāda, ka pienācīgai kvotas pārvaldībai arī jānosaka, ka licences īpašnieks ir faktiskais importētājs. Tādējādi šādam importētājam aktīvi jāpiedalās attiecīgo dzīvnieku iepirkšanā, pārvadāšanā un importēšanā. Šādu aktivitāšu pierādījuma uzrādīšanai tādējādi jābūt galvenajai prasībai attiecībā uz licences drošību.
- (11) Lai nodrošinātu stingru atbilstoši kvotai importēto dzīvnieku statistikas kontroli, nav spēkā pielaide, kas minēta Regulas (EK) Nr. 1291/2000 8. panta 4. punktā.
- (12) Šīs tarifu kvotas piemērošanai ir nepieciešamas importēto dzīvnieku noteikto galamērķu efektīvas pārbaudes. Tādēļ dzīvnieki jānobaro tajā dalībvalstī, kura ir izsniegusi importa licenci.
- (13) Jāiemaksā drošības nauda, lai nodrošinātu to, ka dzīvnieki noteiktajās ražotnēs tiek nobaroti vismaz 120 dienas. Drošības naudai jānosedz starpība starp kopējā muitas tarifa (KMT) nodevu un samazināto nodevu, ko piemēro dienā, kad attiecīgos dzīvniekus laiž brīvā apgrozībā.
- (14) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Liellopu un teļa gaļas pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Ar šo laika periodam no 2005. gada 1. jūlija līdz 2006. gada 30. jūnijam tiek atvērta tarifu kvota 169 000 jaunbuļļu, uz kuriem attiecas KN kods 0102 90 05, 0102 90 29 vai 0102 90 49 un kuri paredzēti nobarošanai Kopienā, paredzot, ka tā var tikt samazināta Kopienas un tās PTO partneru sarunās atbilstoši sarunām saskaņā ar VVTT XXIV.6 pantu PTO kontekstā.

Šīs tarifu kvotas kārtas numurs ir 09.4005.

2. Ievedmuitas nodoklis, ko piemēro saskaņā ar 1. punktā minēto tarifu kvotu, ir 16 % procentuālais nodoklis plus EUR 582 par tonnu neto.

Pirmajā daļā noteikto nodokļu likmi piemēro ar noteikumu, ka importētie dzīvnieki tiek nobaroti vismaz 120 dienas dalībvalstī, kura ir izsniegusi importa licenci.

3. Šā panta 1. punktā minētos daudzumus uz šajā punktā minēto laikposmu sadala šādi:

- a) 42 250 dzīvu liellopu laikposmā no 2005. gada 1. jūlija līdz 2005. gada 30. septembrim;
- b) 42 250 dzīvu liellopu laikposmā no 2005. gada 1. oktobra līdz 2005. gada 31. decembrim;
- c) 42 250 dzīvu liellopu laikposmā no 2006. gada 1. janvāra līdz 2006. gada 31. martam;
- d) 42 250 dzīvu liellopu laikposmā no 2006. gada 1. aprīļa līdz 2006. gada 30. jūnijam.

4. Ja kādā no 3. punkta a), b) un c) apakšpunktā minētajiem laikposmiem daudzums, uz kuru attiecas par katru no šiem laikposmiem iesniegtie pieteikumi licences saņemšanai, ir mazāks par attiecīgajā laikposmā pieejamo daudzumu, tad pārējais daudzums par minēto laikposmu tiek pievienots nākamajā laikposmā pieejamam daudzumam.

2. pants

1. Lai pieteikumu iesniedzēji būtu tiesīgi izmantot 1. pantā paredzēto kvotu, viņiem jābūt fiziskām vai juridiskām personām un importa licenču pieteikumu iesniegšanas laikā jāapliecina attiecīgās dalībvalsts kompetentajām iestādēm, ka laikā no 2004. gada 1. maija līdz 2005. gada 30. aprīlim viņi ir importējuši vismaz 100 dzīvniekus, uz kuriem attiecas KN kods 0102 90.

Pieteikuma iesniedzējiem ir jābūt reģistrētiem attiecīgās valsts PVN maksātāju reģistrā.

2. Apliecinājumu par importu iesniedz vienīgi kā muitas dokumentu par laišanu brīvā apgrozībā, kuru attiecīgi vizē muitas iestādes un kurā iekļauta norāde uz attiecīgo pieteikuma iesniedzēju kā saņēmēju.

Dalībvalstis var pieņemt pirmajā daļā minēto dokumentu kopijas, kuras pienācīgi apliecinājusi kompetentā iestāde. Ja šādas kopijas akceptē, dalībvalstis katru šādu pieteikumu norāda paziņojumā atbilstoši 3. panta 5. punktam.

3. Uzņēmēji, kuri 2005. gada 1. janvārī ir pārtraukuši tirdzniecību ar trešām valstīm liellopu un teļa gaļas nozarē, nav tiesīgi iesniegt pieteikumus.

4. Uzņēmums, kas izveidots, apvienojot uzņēmumus, kuri katrs importē pamatapjomu, kas atbilst 1. punktā minētajam minimālajam daudzumam, par pamatu iesniegumam var izmantot minēto importa pamatapjomu.

3. pants

1. Pieteikumus importa licenču saņemšanai var iesniegt tikai tajā dalībvalstī, kurā pieteikuma iesniedzējs ir reģistrēts PVN maksātāju reģistrā.

2. Pieteikumi importa licenču saņemšanai par katru 1. panta 3. punktā minēto laikposmu:

- a) attiecas vismaz uz 100 dzīvniekiem;
- b) nedrīkst attiekties uz vairāk kā 5 % no pieejamā daudzuma.

Ja pieteikumi pārsniedz pirmās daļas b) apakšpunktā minēto daudzumu, pārpalikumu ņem vērā.

3. Pieteikumus importa licenču saņemšanai katrā 1. panta 3. punktā minētajā laikposmā iesniedz pirmajās desmit darbdienu. Tomēr pieteikumu pirmajam periodam iesniedz desmit darbdienu laikā pēc šīs regulas publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

4. Pieteikuma iesniedzēji var iesniegt ne vairāk kā vienu pieteikumu par katru 1. panta 3. punktā minēto laikposmu. Ja viens un tas pats pieteikuma iesniedzējs iesniedz vairāk par vienu pieteikumu, visi šā pieteikuma iesniedzēja pieteikumi tiek noraidīti.

5. Pārbaudījušas iesniegtos dokumentus, dalībvalstis vēlākais līdz piektajai darbdienu pēc pieteikuma iesniegšanas termiņa nosūta Komisijai sarakstu, kurā norāda pieteikumu iesniedzējus un to adreses, kā arī pieteikumā norādītos daudzumus.

Visus paziņojumus, ieskaitot paziņojumus bez datiem, nosūta pa faksu vai e-pastu, izmantojot šīs regulas I pielikumā doto veidlapas paraugu gadījumos, ja pieteikumi faktiski ir iesniegti.

4. pants

1. Pēc 3. panta 5. punktā minētā paziņojuma nosūtīšanas Komisija cik vien drīz iespējams lemj par to, ciktāl pieteikumu prasības var izpildīt.

2. Ja daudzumi, uz kuriem attiecas 3. pantā minētie pieteikumi, pārsniedz attiecīgajā laikposmā pieejamos daudzumus, Komisija nosaka vienotu procentuālo samazinājumu, kas piemērojams pieteikumā norādītajiem daudzumiem.

Ja, izmantojot pirmajā daļā minēto samazinājuma koeficientu, iegūst skaitli, kas mazāks par 100 dzīvniekiem uz vienu pieteikumu, attiecīgās dalībvalstis pieejamo daudzumu nosaka, izlozējot importa tiesības, kuras katra attiecas uz 100 dzīvniekiem.

Ja atlikusī partija ir mazāka par 100 dzīvniekiem, to uzskata par vienu partiju.

3. Licences izsniedz cik vien drīz iespējams saskaņā ar Komisijas lēmumu par pieteikumu pieņemšanu.

5. pants

1. Importa licences izsniedz uz tā uzņēmēja vārda, kurš ir iesniedzis pieteikumu.

2. Licences pieteikumos un licencēs norāda šādas ziņas:

- a) 8. ailē – izcelsmes valsti;
- b) 16. ailē – vienu vai vairākus no šādiem Kombinētās nomenklatūras kodiem:
— 0102 90 05, 0102 90 29 vai 0102 90 49;
- c) 20. ailē – kvotas kārtas numuru (09.4005) un vienu no III pielikumā paredzētajām norādēm.

6. pants

1. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1291/2000 9. panta 1. punkta, importa licences, ko izdod saskaņā ar šo regulu, nevar nodot citiem, un ar tām piešķir tiesības atbilstoši tarifu kvotām tikai tad, ja tās ir izsniegtas ar to pašu vārdu un adresi, kas norādīta saņēmējam muitas deklarācijā izlaišanai brīvā apgrozībā, kas tām ir pievienota.

2. Importa licences nav derīgas pēc 2006. gada 30. jūnija.

3. Drošības nauda attiecībā uz importa licenci ir EUR 15 par dzīvnieku, un pieteikuma iesniedzējs to iemaksā, iesniedzot licences pieteikumu.

4. Izsniegtās licences ir derīgas visā Kopienā.

5. Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1291/2000 50. panta 1. punktu pilnu kopējo muitas tarifu, kas attiecīgi piemērojams dienā, kad tiek pieņemta muitas deklarācija izlaišanai brīvā apgrozībā, iekasē par visiem ievestajiem daudzumiem, kas pārsniedz importa licencē norādītos.

6. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1291/2000 III sadaļas 4. iedaļas noteikumiem, drošības naudu atmaksā tikai tad, kad ir iesniegts apliecinājums, ka licences īpašnieks ir komerciāli un loģistiski atbildīgs par attiecīgo dzīvnieku iepirkšanu, pārvadāšanu un muižošanu laišanai brīvā apgrozībā. Šādā apliecinājumā ir vismaz:

- a) faktūrrēķina oriģināls vai apliecināta kopija, ko atļaujas īpašniekam izrakstījis pārdevējs vai tā pārstāvis, abi reģistrēti trešā valstī, kas ir eksportētājvalsts, kā arī pierādījums maksājumam, ko veicis licences īpašnieks, vai neatsaucams akreditīvs, ko atļaujas īpašnieks atvēris par labu pārdevējam;
- b) pavadzīme vai, attiecīgā gadījumā, autopārvadājuma vai gaisa pārvadājuma dokuments, kas par attiecīgajiem dzīvniekiem izrakstīts uz licences īpašnieka vārda;
- c) IM 4 veidlapas kopija Nr. 8 ar licences īpašnieka vārdu un adresi, kas ir vienīgā norāde 8. ailē.

7. pants

1. Importēšanas laikā importētājs pierāda, ka:
- a) rakstiski ir apņēmis viena mēneša laikā informēt dalībvalsts kompetento iestādi par fermu vai fermām, kurās jaunlopi tiks nobaroti;
- b) dalībvalsts kompetentā iestādē ir iemaksājis drošības naudu tādā apjomā, kā noteikts katram atbilstošajam KN kodam II pielikumā. Ievesto dzīvnieku nobarošana šajā dalībvalstī vismaz 120 dienas no dienas, kad ir pieņemta muitas deklarācija par laišanu brīvā apgrozībā, ir galvenā prasība Regulas (EEK) Nr. 2220/85 20. panta 2. punkta nozīmē.
2. Izņemot nepārvaramas varas gadījumus, 1. punkta b) apakšpunktā minēto drošības naudu atmaksā tikai tad, ja dalībvalsts kompetentai iestādei ir uzrādīti pierādījumi, ka jaunlopi:
- a) ir nobaroti fermā vai fermās, kas norādītas saskaņā ar 1. punktu;
- b) nav nokauti, pirms pagājušas 120 dienas no importēšanas datuma; vai

- c) ir nokauti veselības apsvērumu dēļ, vai ir miruši slimības vai nelaimes gadījuma rezultātā pirms šā termiņa beigām.

Drošības naudu atmaksā uzreiz pēc šādu pierādījumu uzrādīšanas.

Tomēr, ja 1. punkta a) apakšpunktā minētais termiņš nav ievērots, atmaksājamo drošības naudu samazina par:

— 15 % un par

— 2 % no atlikušās summas par katru dienu, kas ir pārsniegta.

Neatmaksāto summu atsavina un patur kā muitas nodokli.

3. Ja 2. punktā minētie pierādījumi nav uzrādīti 180 dienu laikā no importēšanas datuma, drošības naudu atsavina un patur kā muitas nodokli.

Tomēr, ja šādus pierādījumus neuzrāda 180 dienu laikā, kā noteikts pirmajā daļā, bet uzrāda sešu mēnešu laikā pēc minētā termiņa, atsavināto summu, atņemot 15 % no drošības naudas, atmaksā.

8. pants

Regulas (EK) Nr. 1291/2000 un (EK) Nr. 1445/95 piemēro atbilstoši šai regulai.

9. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2005 gada 29. jūnijā

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Mariann FISCHER BOEL

I PIELIKUMS

EK fakss: (32-2) 292 17 34

E-pasts: AGRI-IMP-BOVINE@cec.eu.int

Regulas (EK) Nr. 992/2005 piemērošana

Kārtas Nr.: 09.4005

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA – LAUKSAIMNIECĪBAS ĢD D.2 – TIRGUS PASĀKUMU ĪSTENOŠANA

PIETEIKUMS IMPORTA LICENČU SAŅEMŠANAI

Datums: Kvotas periods:

Dalībvalsts:

| Pieteikuma iesniedzēja numurs ⁽¹⁾ ⁽²⁾ | Pieteikuma iesniedzējs (nosaukums un adrese) | Daudzums (dzīvnieki) |
|---|---|-------------------------|
| | | |
| Kopā | | |

Dalībvalsts: Fakss:

Tālrunis:

E-pasts:

⁽¹⁾ Nepārtrauktā numerācija.⁽²⁾ Atzīmēt ar zvaigznīti, ja pieteikums ir sagatavots saskaņā ar 2. panta 2. punkta otro daļu.

II PIELIKUMS

DROŠĪBAS NAUDA SUMMA

| Vērši nobarošanai (KN kods) | Summa (EUR) par dzīvnieku |
|--------------------------------|---------------------------|
| 0102 90 05 | 28 |
| 0102 90 29 | 56 |
| 0102 90 49 | 105 |

III PIELIKUMS

Šīs regulas 5. panta 2. punkta c) apakšpunktā paredzētās norādes

- *spāņu valodā*: “Bovinos machos vivos de peso vivo inferior o igual a 300 kg [Reglamento (CE) n° 992/2005]”
- *čehu valodā*: “Živí býci s živou váhou nepřevyšující 300 kg na kus, na výkrm (Nařízení (ES) č. 992/2005)”
- *dāņu valodā*: “Levende ungtyre til opfedning, med en levende vægt på ikke over 300 kg pr. dyr (forordning (EF) nr. 992/2005)”
- *vācu valodā*: “Lebende männliche Rinder mit einem Gewicht von höchstens 300 kg je Tier, zur Mast bestimmt (Verordnung (EG) Nr. 992/2005)”
- *īgauņu valodā*: “Elusad isasveised elusmassiga kuni 300 kg, nuumamiseks (määrus (EÜ) nr 992/2005)”
- *grieķu valodā*: “Ζώντα βοοειδή με βάρος ζώντος που δεν υπερβαίνει τα 300 kg ανά κεφαλή, προς πάχυνση [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 992/2005]”
- *angļu valodā*: “Live male bovine animals of a live weight not exceeding 300 kg per head, for fattening (Regulation (EC) No 992/2005)”
- *franču valodā*: “Bovins mâles vivants d'un poids vif inférieur ou égal à 300 kg par tête, destinés à l'engraissement [Règlement (CE) n° 992/2005]”
- *itāļu valodā*: “Bovini maschi vivi di peso vivo non superiore a 300 kg per capo, destinati all'ingrasso [regolamento (CE) n. 992/2005]”
- *latviešu valodā*: “Jaunbulļi nobarošanai, kuru dzīvsvars nepārsniedz 300 kg (Regula (EK) Nr. 992/2005)”
- *lietuviešu valodā*: “Penėjimui skirti gyvi jaučiai, kurių vieno galvijo gyvasis svoris yra ne didesnis kaip 300 kg (Reglamentas (EB) Nr. 992/2005)”
- *ungāru valodā*: “Legfeljebb 300 kg egyedi élőtömegű élő hím szarvasmarhaféle, hizlalás céljára (992/2005/EK rendelet)”
- *holandiešu valodā*: “Levende mannelijke mestrunderen met een gewicht van niet meer dan 300 kg per dier (Verordening (EG) nr. 992/2005)”
- *poļu valodā*: “Žywe młode byki o żywej wadze nieprzekraczającej 300 kg za sztukę bydła, opasowe (rozporządzenie (WE) nr 992/2005)”
- *portugāļu valodā*: “Bovinos machos vivos com peso vivo inferior ou igual a 300 kg por cabeça, para engorda [Regulamento (CE) n.º 992/2005]”
- *slovāku valodā*: “Živé mladé býčky, ktorých živá hmotnosť nepresahuje 300 kg na kus, určené na výkrm (nariadenie (ES) č. 992/2005)”
- *slovēņu valodā*: “Živo moško govedo za pitanje, katerega živa teža ne presega 300 kg na glavo (Uredba (ES) št. 992/2005)”
- *somu valodā*: “Lihotettaviksi tarkoitettuja eläviä urospuolisia nautaeläimiä, elopaino enintään 300 kg/eläin (asetus (EY) N:o 992/2005)”
- *ziedru valodā*: “Levande handjur av nötkreatur som väger högst 300 kg, för gödning (förordning (EG) nr 992/2005)”

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 993/2005**(2005. gada 29. jūnijs),****ar ko nosaka korektīvo summu kompensācijai par labību**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2003. gada 29. septembris Regulu (EK) Nr. 1784/2003 par labības tirgus kopējās organizācijas izveidi⁽¹⁾, un jo īpaši tās 15. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1784/2003 14. panta 2. punktu kompensācija, ko labības eksportam piemēro izvešanas atļaujas pieprasījuma iesniegšanas dienā, pēc lūguma ir jāpiemēro eksportam visā atļaujas derīguma laikposmā. Šajā gadījumā kompensāciju var koriģēt.
- (2) Komisijas 1995. gada 29. jūnija Regula (EK) Nr. 1501/95, ar ko nosaka Padomes Regulas (EEK) Nr. 1766/92 piemērošanas dažus nosacījumus jautājumā par eksporta kompensāciju piešķiršanu un pasākumiem, kas jāveic traucējumu gadījumā labības nozarē⁽²⁾, ļauj noteikt korektīvo summu attiecībā produktiem, kuri minēti Regulas (EEK) Nr. 1766/92 1. panta 1. punkta c) apakšpunktā⁽³⁾. Šo korekciju aprēķina, ņemot vērā faktorus, kas minēti Regulas (EK) Nr. 1501/95 1. pantā.

- (3) Situācija pasaules tirgū vai noteiktu tirgu īpašas prasības var likt noteikt dažādu korektīvo summu atkarībā no galamērķa.
- (4) Korektīvā summa jānosaka vienlaicīgi ar kompensāciju un saskaņā ar tādu pašu procedūru. To var mainīt laikposmā starp divām noteikšanām.
- (5) Saskaņā ar minētajiem punktiem korektīvā summa jānosaka atbilstīgi šīs regulas pielikumam.
- (6) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Labības pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Korektīvā summa iepriekš noteiktajām kompensācijām to produktu eksportam, kuri minēti Regulas (EK) Nr. 1784/2003 1. panta 1. punkta a), b) un c) apakšpunktā, izņemot iesalu, ir noteikta šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2005. gada 1. jūlijā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2005. gada 29. jūnijā

Komisijas vārdā —

Komisijas locekle

Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ OV L 270, 21.10.2003., 78. lpp.

⁽²⁾ OV L 147, 30.6.1995., 7. lpp. Regula pēdējo reizi grozīta ar Regulu (EK) Nr. 1431/2003 (OV L 203, 12.8.2003., 16. lpp.).

⁽³⁾ OV L 181, 1.7.1992., 21. lpp. Regula pēdējo reizi grozīta ar Regulu (EK) Nr. 1104/2003 (OV L 158, 27.6.2003., 1. lpp.).

PIELIKUMS

Komisijas 2005. gada 29. jūnija Regulai, ar ko nosaka korektīvo summu kompensācijai par labību

(EUR/t)

| Produkta kods | Galamērķis | laikposms 7 | 1. termiņš 8 | 2. termiņš 9 | 3. termiņš 10 | 4. termiņš 11 | 5. termiņš 12 | 6. termiņš 1 |
|-----------------|------------|----------------|-----------------|-----------------|------------------|------------------|------------------|-----------------|
| 1001 10 00 9200 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1001 10 00 9400 | A00 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | — | — |
| 1001 90 91 9000 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1001 90 99 9000 | C01 | 0 | -0,46 | -0,92 | -1,38 | -1,84 | — | — |
| 1002 00 00 9000 | A00 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | — | — |
| 1003 00 10 9000 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1003 00 90 9000 | C02 | 0 | -0,46 | -0,92 | -1,38 | -1,84 | — | — |
| 1004 00 00 9200 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1004 00 00 9400 | C03 | 0 | -0,46 | -0,92 | -1,38 | -1,84 | — | — |
| 1005 10 90 9000 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1005 90 00 9000 | A00 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | — | — |
| 1007 00 90 9000 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1008 20 00 9000 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1101 00 11 9000 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1101 00 15 9100 | C01 | 0 | -0,63 | -1,26 | -1,89 | -2,52 | — | — |
| 1101 00 15 9130 | C01 | 0 | -0,59 | -1,18 | -1,76 | -2,36 | — | — |
| 1101 00 15 9150 | C01 | 0 | -0,54 | -1,09 | -1,63 | -2,17 | — | — |
| 1101 00 15 9170 | C01 | 0 | -0,50 | -1,00 | -1,50 | -2,00 | — | — |
| 1101 00 15 9180 | C01 | 0 | -0,47 | -0,94 | -1,41 | -1,88 | — | — |
| 1101 00 15 9190 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1101 00 90 9000 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1102 10 00 9500 | A00 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | — | — |
| 1102 10 00 9700 | A00 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | — | — |
| 1102 10 00 9900 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1103 11 10 9200 | A00 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | — | — |
| 1103 11 10 9400 | A00 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | — | — |
| 1103 11 10 9900 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1103 11 90 9200 | A00 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | — | — |
| 1103 11 90 9800 | — | — | — | — | — | — | — | — |

N.B. Produktu kodi, kā arī "A" sērijas galamērķu kodi ir grozītajā Komisijas Regulā (EEK) Nr. 3846/87 (OV L 366, 24.12.1987., 1. lpp.).

Skaitliskie galamērķu kodi ir Regulā (EK) Nr. 2081/2003 (OV L 313, 28.11.2003., 11. lpp.).

C01: Visas trešās valstis, izņemot Albāniju, Bulgāriju, Rumāniju, Horvātiju, Bosniju-Hercegovinu, Serbiju un Melnkalni, Bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku, Lihtenšteinu un Šveici.

C02: Alžīrija, Saūda Arābija, Bahreina, Ēģipte, Apvienotie Arābu Emirāti, Irāna, Irāka, Izraēla, Jordānija, Kuveita, Libāna, Lībija, Maroka, Mauritānija, Omāna, Katara, Sīrija, Tunisija un Jemena.

C03: Visas trešās valstis, izņemot Bulgāriju, Norvēģiju, Rumāniju, Šveici un Lihtenšteinu.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 994/2005**(2005. gada 29. jūnijs),****ar ko nosaka iesala eksportam piemērojamās kompensācijas**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2003. gada 29. septembra Regulu (EK) Nr. 1784/2003 par labības tirgus kopējās organizācijas izveidi⁽¹⁾, un jo īpaši tās 13. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1784/2003 13. pantu starpību starp minētās regulas 1. pantā uzskaitīto produktu cenām pasaules tirgū un šo produktu cenām Kopienā var segt ar eksporta kompensāciju.
- (2) Kompensācijas jānosaka, ņemot vērā faktorus, kas minēti 1. pantā Komisijas 1995. gada 29. jūnija Regulā (EK) Nr. 1501/95 par dažiem Padomes Regulas (EEK) Nr. 1766/92 piemērošanas noteikumiem attiecībā uz eksporta kompensāciju piešķiršanu, kā arī uz pasākumiem, kas veicami labības nozares traucējumu gadījumā⁽²⁾.
- (3) Iesalam piemērojamā kompensācija jāaprēķina, ņemot vērā attiecīgo produktu ražošanai nepieciešamo labības daudzumu. Šie daudzumi ir noteikti Regulā (EK) Nr. 1501/95.

- (4) Situācija pasaules tirgū vai dažu tirgu īpašas prasības var prasīt kompensācijas diferenciāciju dažiem produktiem atkarībā no to galamērķa.
- (5) Kompensācija jānosaka reizi mēnesī. Tā var tikt mainīta starplaikā.
- (6) Šo noteikumu piemērošana pašreizējai tirgus situācijai labības nozarē un jo īpaši šo produktu kursiem vai cenām Kopienā un pasaules tirgū liek noteikt kompensāciju, kā norādīts pielikumā.
- (7) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Labības pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Eksporta kompensācijas par iesalu, kas minēts Regulas (EK) Nr. 1784/2003 1. panta 1. punkta c) apakšpunktā, ir noteiktas kā norādīts, pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2005. gada 1. jūlijā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2005. gada 29. jūnijā

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ OV L 270, 21.10.2003., 78. lpp.⁽²⁾ OV L 147, 30.6.1995., 7. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1431/2003 (OV L 203, 12.8.2003., 16. lpp.).

PIELIKUMS

Komisijas 2005. gada 29. jūnija Regulai, ar ko nosaka iesala eksportam piemērojamās kompensācijas

| Produktu kods | Galamērķis | Mērvienība | Kompensāciju summa |
|-----------------|------------|------------|--------------------|
| 1107 10 19 9000 | A00 | EUR/t | 0,00 |
| 1107 10 99 9000 | A00 | EUR/t | 0,00 |
| 1107 20 00 9000 | A00 | EUR/t | 0,00 |

N.B.: Produktu kodi, kā arī "A" sērijas galamērķu kodi ir grozītajā Komisijas Regulā (EEK) Nr. 3846/87 (OV L 366, 24.12.1987., 1. lpp.).

Galamērķu skaitliskie kodi ir Regulā (EK) Nr. 2081/2003 (OV L 313, 28.11.2003., 11. lpp.).

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 995/2005**(2005. gada 29. jūnijs),****ar ko nosaka kompensācijai par iesalu piemērojamu korekciju**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2003. gada 29. septembra Regulu (EK) Nr. 1784/2003 par labības tirgus kopējās organizācijas izveidi⁽¹⁾, un jo īpaši tās 15. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1784/2003 14. panta 2. punktu, kompensācija, ko labības eksportam piemēro izvešanas atļaujas pieprasījuma iesniegšanas dienā, pēc lūguma ir jāpiemēro eksportam visā atļaujas derīguma laikposmā. Šajā gadījumā kompensāciju var korigēt.
- (2) Komisijas 1995. gada 29. jūnija Regula (EK) Nr. 1501/95 par dažiem Padomes Regulas (EEK) Nr. 1766/92 piemērošanas noteikumiem attiecībā uz eksporta kompensāciju piešķiršanu, kā arī uz pasākumiem, kas veicami labības nozares traucējumu gadījumā⁽²⁾, ļauj noteikt korekcijas

summu attiecībā uz iesalu, kas minēts Regulas (EEK) Nr. 1766/92 1. panta 1. punkta c) apakšpunktā⁽³⁾. Šo korekciju aprēķina, ņemot vērā faktoros, kas minēti Regulas (EK) Nr. 1501/95 1. pantā.

- (3) Atbilstīgi minētajiem noteikumiem jānosaka korekcija saskaņā ar šīs regulas pielikumu.
- (4) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Labības pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 1784/2003 15. panta 3. punktā minētā korekcija, kas piemērojama iepriekš noteiktajām eksporta kompensācijām par iesalu, ir noteikta pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2005. gada 1. jūlijā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2005. gada 29. jūnijā

Komisijas vārdā —

Komisijas locekle

Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ OV L 270, 21.10.2003., 78. lpp.⁽²⁾ OV L 147, 30.6.1995., 7. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1431/2003 (OV L 203, 12.8.2003., 16. lpp.).⁽³⁾ OV L 181, 1.7.1992., 21. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1104/2003 (OV L 158, 27.6.2003., 1. lpp.).

PIELIKUMS

Komisijas 2005. gada 29. jūnija Regulai, ar ko nosaka kompensācijai par iesalu piemērojamu korekciju

(EUR/t)

| Produktu kods | Galamērķis | Laika posms 7 | 1. termiņš 8 | 2. termiņš 9 | 3. termiņš 10 | 4. termiņš 11 | 5. termiņš 12 |
|-----------------|------------|------------------|-----------------|-----------------|------------------|------------------|------------------|
| 1107 10 11 9000 | A00 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1107 10 19 9000 | A00 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1107 10 91 9000 | A00 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1107 10 99 9000 | A00 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1107 20 00 9000 | A00 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

(EUR/t)

| Produktu kods | Galamērķis | 6. termiņš 1 | 7. termiņš 2 | 8. termiņš 3 | 9. termiņš 4 | 10. termiņš 5 | 11. termiņš 6 |
|-----------------|------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|------------------|------------------|
| 1107 10 11 9000 | A00 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1107 10 19 9000 | A00 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1107 10 91 9000 | A00 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1107 10 99 9000 | A00 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1107 20 00 9000 | A00 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

N.B.: Produktu kodi, kā arī "A" sērijas galamērķu kodi ir grozītajā Komisijas Regulā (EEK) Nr. 3846/87 (OV L 366, 24.12.1987., 1. lpp).
Galamērķu skaitliskie kodi ir Regulā (EK) Nr. 2081/2003 (OV L 313, 28.11.2003., 11. lpp).

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 996/2005

(2005. gada 29. jūnijs),

ar ko nosaka kompensācijas, kuras piemērojamas labības un rīsa nozares produktiem, kurus piegādā Kopienas un valstu pārtikas palīdzības pasākumos

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2003. gada 29. septembris Regulu (EK) Nr. 1784/2003 par labības tirgus kopējās organizācijas izveidi⁽¹⁾, un jo īpaši tās 13. panta 3. punkta,ņemot vērā Padomes 1995. gada 22. decembra Regulu (EK) Nr. 3072/95 par rīsu tirgus kopējo organizāciju⁽²⁾, un jo īpaši tās 13. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Padomes 1974. gada 21. oktobra Regulas (EEK) Nr. 2681/74 par Kopienas finansējumu izdevumiem, kas saistīti ar lauksaimniecības produktu piegādi pārtikas palīdzībā⁽³⁾, 2. pantā paredzēts, ka Eiropas Lauksaimniecības virzības un garantiju fonda Garantiju nodaļa sedz to izdevumu daļu, kas atbilst eksporta kompensācijām, kādas attiecīgajā jomā noteiktas saskaņā ar Kopienas noteikumiem.
- (2) Lai vienkāršotu budžeta izstrādi un pārvaldīšanu attiecībā uz Kopienas darbībām pārtikas palīdzībā un ļautu dalībvalstīm būt informētām par Kopienas iesaistes līmeni valsts darbībās pārtikas palīdzības jomā, ir jānosaka par šīm darbībām piešķiramo kompensāciju apjomus.

- (3) Regulas (EK) Nr. 1784/2003 13. pantā un Regulas (EK) Nr. 3072/95 13. pantā paredzētos vispārējos noteikumus un piemērošanas noteikumus attiecībā uz eksporta kompensācijām minētajās operācijās piemēro *mutatis mutandis*.
- (4) Īpašie kritēriji, kas jāņem vērā rīsu eksporta kompensācijas aprēķināšanā, ir definēti Regulas (EK) Nr. 3072/95 13. pantā.
- (5) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Labības pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Attiecībā uz Kopienas un valstu pārtikas palīdzības pasākumiem, kas paredzēti starptautisku konvenciju vai citu papildu programmu, kā arī citu Kopienas bezmaksas piegāžu ietvaros, labības un rīsu nozares produktiem piemērojamās kompensācijas ir noteiktas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2005. gada 1. jūlijā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2005. gada 29. jūnijā

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ OV L 270, 21.10.2003., 78. lpp.

⁽²⁾ OV L 329, 30.12.1995., 18. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 411/2002 (OV L 62, 5.3.2002., 27. lpp.).

⁽³⁾ OV L 288, 25.10.1974., 1. lpp.

PIELIKUMS

Komisijas 2005. gada 29. jūnija Regulai, ar ko nosaka kompensācijas, kuras piemērojamas labības un rīsa nozares produktiem, kurus piegādā Kopienas un valstu pārtikas palīdzības pasākumos

(EUR/t)

| Produkta kods | Kompensāciju summa |
|-----------------|--------------------|
| 1001 10 00 9400 | 0,00 |
| 1001 90 99 9000 | 0,00 |
| 1002 00 00 9000 | 0,00 |
| 1003 00 90 9000 | 0,00 |
| 1005 90 00 9000 | 0,00 |
| 1006 30 92 9100 | 0,00 |
| 1006 30 92 9900 | 0,00 |
| 1006 30 94 9100 | 0,00 |
| 1006 30 94 9900 | 0,00 |
| 1006 30 96 9100 | 0,00 |
| 1006 30 96 9900 | 0,00 |
| 1006 30 98 9100 | 0,00 |
| 1006 30 98 9900 | 0,00 |
| 1006 30 65 9900 | 0,00 |
| 1007 00 90 9000 | 0,00 |
| 1101 00 15 9100 | 0,00 |
| 1101 00 15 9130 | 0,00 |
| 1102 10 00 9500 | 0,00 |
| 1102 20 10 9200 | 57,30 |
| 1102 20 10 9400 | 49,12 |
| 1103 11 10 9200 | 0,00 |
| 1103 13 10 9100 | 73,67 |
| 1104 12 90 9100 | 0,00 |

NB: Produktu kodi ir definēti grozītajā Komisijas Regulā (EEK) Nr. 3846/87 (OV L 366, 24.12.1987, 1 lpp.).

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 997/2005**(2005. gada 29. jūnijs)****par reālas olīveļļas produkciju, kā arī vienotās palīdzības ražošanā kompensācijas noteikšanu 2003./2004. gada tirdzniecības kampaņai.**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1966. gada 22. septembra Regulu Nr. 136/66/EEK par kopējas tirdzniecības organizācijas nodibināšanu taukvielu sektorā ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 5. pantu,ņemot vērā 1984. gada 17. jūlija Padomes Regulu (EEK) Nr. 2261/84 par vispārējiem noteikumiem palīdzības piešķiršanā olīveļļas ražošanai un ražotāju organizācijām ⁽²⁾, un jo īpaši tās 17.a panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) No Regulas Nr. 136/66/EEK 5. panta izriet, ka vienotai palīdzībai ražošanā jābūt regulētai katrā dalībvalstī, kuras reālā ražošana pārsniedz nacionālo apjomu, kas noteikts ar attiecīgo garantiju, saskaņā ar iepriekšminētā panta 3. punktu. Raugoties no iepriekšminētās pārsniegšanas izvērtējuma nozīmīguma, Grieķijai, Spānijai, Francijai, Itālijai un Portugālei ir jāņem vērā ar galda olīvu ražošanas izvērtējumiem, izteiktiem līdzvērtīgi olīveļļai uz attiecīgu koeficientu bāzes, kas noteikts attiecīgi Grieķijai Komisijas Lēmumā 2001/649/EK ⁽³⁾, Spānijai Komisijas Lēmumā 2001/650/EK ⁽⁴⁾, Francijai Komisijas Lēmumā 2001/648/EK ⁽⁵⁾, Itālijai Komisijas Lēmumā 2001/658/EK ⁽⁶⁾ un Portugālei Komisijas Lēmumā 2001/670/EK ⁽⁷⁾.

⁽¹⁾ OV L 172, 30.9.1966., 3025./66. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 865/2004 (OV L 161, 30.4.2004., 97. lpp.).

⁽²⁾ OV L 208, 3.8.1984., 3. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1639/1998 (OV L 210, 28.7.1998., 38. lpp.).

⁽³⁾ OV L 229, 25.8.2001., 16. lpp. Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Lēmumu 2004/607/EK (OV L 274, 24.8.2004., 13. lpp.).

⁽⁴⁾ OV L 229, 25.8.2001., 20. lpp. Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Lēmumu 2004/607/EK.

⁽⁵⁾ OV L 229, 25.8.2001., 12. lpp. Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Lēmumu 2004/607/EK.

⁽⁶⁾ OV L 231, 29.8.2001., 16. lpp. Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Lēmumu 2004/607/EK.

⁽⁷⁾ OV L 235, 4.9.2001., 16. lpp. Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Lēmumu 2004/607/EK.

- (2) Regulas (EEK) Nr. 2261/84 17.a punkts paredz, ka, lai noteiktu vienoto kompensāciju palīdzībai olīveļļas ražošanā, kas iespējams jau ir uzsākta, ir nepieciešams veikt produkcijas aprēķinus attiecīgajā kampaņā. Šai kompensācijai jābūt noteiktai tādā apmērā, lai izvairītos no nepamatota samaksas riska olīvu audzētājiem. Iepriekšminētā kompensācija tāpat attiecas uz galda olīvām, izteiktām līdzvērtīgi olīveļļai. 2003./2004. gada tirdzniecības kampaņai aprēķinātā produkcija, kā arī vienotās palīdzības ražošanai, kas iespējams jau ir uzsākta, kompensācija ir noteikta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1807/2004 ⁽⁸⁾.

- (3) Lai noteiktu reālo produkcijas apjomu, kam nepieciešama palīdzība, attiecīgām dalībvalstīm ir jāziņo Komisijai vēlākais 15. maijā pēc katras kampaņas, par palīdzības apmēru katrā dalībvalstī, saskaņā ar nosacījumiem Komisijas Regulas (EK) Nr. 2366/98 14. panta 4. punktā ⁽⁹⁾. Šie ziņojumi parāda, ka pieņemts palīdzības apmērs 2003./2004. gada kampaņai Grieķijai ir 342 997 tonnām, Spānijai 1 570 169 tonnām, Francijai 3 284 tonnām, Itālijai 736 198 tonnām un Portugālei 34 644 tonnām.

- (4) Tiesības uz palīdzību šādos apmēros dalībvalstīm nozīmē, ka tiek veiktas kontroles, kas apstiprinātas Regulā (EEK) Nr. 2261/84 un Regulā (EK) Nr. 2366/98. Tomēr nosakot reālo ražošanas apjomu atbilstoši informācijai par paredzamajiem palīdzības apmēriem, par ko ziņojušas dalībvalstis, iepriekš netiek izdarīti slēdzieni, kas varētu izrietēt, pārliecinoties par šo datu precizitāti pārbaudes procedūras ietvaros.

- (5) Rēķinoties ar reālo ražošanas apjomu ir nepieciešams fiksēt vienotās palīdzības ražošanā kompensāciju, kas paredzēta Regulas (EEK) Nr. 136/66/EEK 5. panta 1. punktā, un samaksājama par reālas produkcijas noteiktu daudzumu.

- (6) Paredzētie pasākumi pašreizējai regulai ir saskaņoti ar taukvielu pārvaldības komiteju,

⁽⁸⁾ OV L 318, 19.10.2004., 13. lpp.

⁽⁹⁾ OV L 293, 31.10.1998., 50. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1432/2004 (OV L 264, 11.8.2004., 6. lpp.).

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. 2003./2004. gada tirdzniecības kampaņai reālā olīveļļas produkcija, kam iespējams piesaistīt palīdzību, noteikta Regulas Nr. 136/66/EEK 5. pantā un ir vienāda ar:

- 342 997 tonnām Grieķijai,
- 1 570 169 tonnām Spānijai,
- 3 284 tonnām Francijai,
- 736 198 tonnām Itālijai,
- 34 644 tonnām Portugālei.

2. 2003./2004. gada tirdzniecības kampaņai palīdzības ražošanā vienotā kompensācija, kas noteikta Regulas Nr. 136/66/EEK 5. pantā un samaksājama par reālās produkcijas noteiktu daudzumu, ir vienāda ar:

- 129,64 EUR/100 kg Grieķijai,
- 64,03 EUR/100 kg Spānijai,
- 130,40 EUR/100 kg Francijai,
- 97,83 EUR/100 kg Itālijai,
- 130,40 EUR/100 kg Portugālei,

2. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2005. gada 29. jūnijā

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Mariann FISCHER BOEL

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 998/2005

(2005. gada 29. jūnijs)

par cukurniedru cukura importa atļauju izsniegšanu saskaņā ar atsevišķām tarifa kvotām un preferenču nolīgumiem

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2001. gada 19. jūnija Regulu (EK) Nr. 1260/2001 par cukura nozares tirgus kopējo organizāciju⁽¹⁾,ņemot vērā Padomes 1996. gada 18. jūnija Regulu (EK) Nr. 1095/96 par koncesiju īstenošanu, kas iekļautas sarakstā CXL, kurš izveidots GATT XXIV.6 sarunu nobeigumā⁽²⁾,ņemot vērā Komisijas 2003. gada 30. jūnija Regulu (EK) Nr. 1159/2003, ar ko 2003./2004., 2004./2005. un 2005./2006. tirdzniecības gadam nosaka sīki izstrādātus piemērošanas noteikumus niedru cukura ieviešanai atbilstīgi dažām tarifu kvotām un preferenču nolīgumiem un groza Regulas (EK) Nr. 1464/95 un (EK) Nr. 779/96⁽³⁾, un jo īpaši tās 5. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Regulas (EK) Nr. 1159/2003 9. pantā paredzēta kārtība, kādā nosaka piegādes saistības ar nulles nodokļa likmi produktiem ar KN kodu 1701, kas izteikti kā baltais cukurs, importējot produktus ar izcelsmi valstīs, kuras ir parakstījušas ĀKK protokolu un Indijas nolīgumu.
- (2) Regulas (EK) Nr. 1159/2003 16. pantā paredzēta kārtība, kādā nosaka tarifa kvotas ar nulles nodokļa likmi produktiem ar KN kodu 1701 11 10, kas izteikti kā

baltais cukurs, importējot produktus ar izcelsmi valstīs, kuras parakstījušas ĀKK protokolu un Indijas nolīgumu.

- (3) Regulas (EK) Nr. 1159/2003 22. pants atver tarifa kvotas ar nodokļa likmi EUR 98 par tonnu produktiem ar KN kodu 1701 11 10, ko importē no Brazīlijas, Kubas un citām trešām valstīm.
- (4) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1159/2003 5. panta 1. punktu nedēļā no 2005. gada 20. līdz 24. jūnijam kompetentajām iestādēm tika iesniegti importa atļauju pieteikumi par kopējo apjomu, kas pārsniedz Regulas (EK) Nr. 1159/2003 16. pantā paredzēto kvotu īpašajam preferences cukuram.
- (5) Šajā gadījumā Komisijai jānosaka samazinājuma koeficients, lai varētu izsniegt atļaujas proporcionāli pieejamajam daudzumam, un jānorāda, ka attiecīgais limits ir sasniegts,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Attiecībā uz importa atļauju pieteikumiem, kas iesniegti no 2005. gada 20. līdz 24. jūnijam saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1159/2003 5. panta 1. punktu, atļaujas izsniedz, ievērojot šīs regulas pielikumā norādītos daudzumus.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2005. gada 30. jūnijā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2005. gada 29. jūnijā

Komisijas vārdā —

lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ OV L 178, 30.6.2001., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 39/2004 (OV L 6, 10.1.2004., 16. lpp.).

⁽²⁾ OV L 146, 20.6.1996., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 162, 1.7.2003., 25. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 568/2005 (OV L 97, 15.4.2005., 9. lpp.).

PIELIKUMS

ĀKK-INDIJAS preferences cukurs
Regulas (EK) Nr. 1159/2003 II sadaļa
2004./2005. tirdzniecības gads

| Attiecīgā valsts | %, ko piegādā no daudzumiem, kuri pieprasīti nedēļā no 20.-24.6.2005 | Limits |
|---------------------|--|-----------|
| Barbadosa | 100 | |
| Beliza | 0 | Sasniegts |
| Kongo | 100 | |
| Fidži | 0 | Sasniegts |
| Gajāna | 0 | Sasniegts |
| Indija | 0 | Sasniegts |
| Ziloņkaula Krasts | 100 | |
| Jamaika | 100 | |
| Kenija | 100 | |
| Madagaskara | 100 | |
| Malāvija | 0 | Sasniegts |
| Maurīcija | 0 | Sasniegts |
| Mozambika | 0 | Sasniegts |
| Sentkitsa un Nevisa | 100 | |
| Svazilenda | 0 | Sasniegts |
| Tanzānija | 100 | |
| Trinidāda un Tobago | 100 | |
| Zambija | 100 | |
| Zimbabve | 0 | Sasniegts |

2005./2006. tirdzniecības gads

| Attiecīgā valsts | %, ko piegādā no daudzumiem, kuri pieprasīti nedēļā no 20.-24.6.2005 | Limits |
|---------------------|--|--------|
| Barbadosa | 100 | |
| Beliza | 100 | |
| Kongo | 100 | |
| Fidži | 100 | |
| Gajāna | 100 | |
| Indija | 100 | |
| Ziloņkaula Krasts | 100 | |
| Jamaika | 100 | |
| Kenija | 100 | |
| Madagaskara | 100 | |
| Malāvija | 100 | |
| Maurīcija | 100 | |
| Mozambika | 100 | |
| Sentkitsa un Nevisa | 100 | |
| Svazilenda | 100 | |
| Tanzānija | 100 | |
| Trinidāda un Tobago | 100 | |
| Zambija | 100 | |
| Zimbabve | 100 | |

ĀKK-INDIJAS īpašas preferences cukurs**Regulas (EK) Nr. 1159/2003 III sadaļa****2004./2005. tirdzniecības gads**

| Attiecīgā valsts | % , ko piegādā no daudzumiem, kuri pieprasīti nedēļā no 20.–24.6.2005 | Limits |
|------------------|---|-----------|
| Indija | 0 | Sasniegts |
| ĀKK | 94,9374 | Sasniegts |

2005./2006. tirdzniecības gads

| Attiecīgā valsts | % , ko piegādā no daudzumiem, kuri pieprasīti nedēļā no 20.–24.6.2005 | Limits |
|------------------|---|--------|
| Indija | 100 | |
| ĀKK | 100 | |

CXL koncesiju cukurs**Regulas (EK) Nr. 1159/2003 IV sadaļa****2004./2005. tirdzniecības gads**

| Attiecīgā valsts | % , ko piegādā no daudzumiem, kuri pieprasīti nedēļā no 20.–24.6.2005 | Limits |
|----------------------|---|-----------|
| Brazīlija | 0 | Sasniegts |
| Kuba | 0 | Sasniegts |
| Citas trešās valstis | 0 | Sasniegts |

2005./2006. tirdzniecības gads

| Attiecīgā valsts | % , ko piegādā no daudzumiem, kuri pieprasīti nedēļā no 20.–24.6.2005 | Limits |
|----------------------|---|-----------|
| Brazīlija | 100 | |
| Kuba | 100 | |
| Citas trešās valstis | 100 | Sasniegts |

II

(Tiesību akti, kuru publicēšana nav obligāta)

EIROPAS EKONOMISKĀ ZONA
EBTA UZRAUDZĪBAS IESTĀDE

EBTA UZRAUDZĪBAS IESTĀDES LĒMUMS

Nr. 22/04/KOL

(2004. gada 25. februāris)

par paziņojumu par jaunu tiešā atbalsta programmu transportam (Norvēģija)

EBTA UZRAUDZĪBAS IESTĀDE,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu ⁽¹⁾, un jo īpaši tā 61.–63. pantu, kā arī 26. protokolu,

ņemot vērā EBTA valstu nolīgumu par Uzraudzības iestādes un Tiesas izveidi ⁽²⁾, un jo īpaši tā 24. pantu un 3. protokolu,

ņemot vērā Iestādes pamatnostādnes ⁽³⁾ par EEZ līguma 61. un 62. panta piemērošanu un interpretāciju,

aicinot ieinteresētās puses iesniegt to komentārus saskaņā ar iepriekš minētajiem noteikumiem ⁽⁴⁾,

tā kā:

I. FAKTI

1. Ievads

Ar 2003. gada 26. martu datētā vēstulē no Norvēģijas misijas Eiropas Savienībā (Dok. Nr.: 03-1846 A), pārsūtot ar 2003. gada 25. martu datētu vēstuli no Tirdzniecības un rūpniecības ministrijas, ar 2003. gada 25. martu datētu vēstuli no Finanšu ministrijas un ar 2003. gada 25. martu datētu vēstuli no Pašvaldību un reģionālās attīstības ministrijas, kuras Iestāde saņēmusi un reģistrējusi 2003. gada 26. martā, Norvēģijas varas iestādes paziņoja par pārejas periodu reģionāli diferencētām sociālās nodrošināšanas iemaksām un par jaunu tiešā atbalsta programmu transportam.

Ar 2003. gada 16. maiju datētā vēstulē (Dok. Nr.: 03-2951 D) Iestāde apstiprināja, ka ir saņēmusi minētās vēstules, un lūdza sniegt papildu informāciju.

Norvēģijas varas iestādes iesniedza papildu informāciju ar 2003. gada 10. jūniju datētā vēstulē (Dok. Nr.: 03-3707 A) no Norvēģijas misijas Eiropas Savienībā, pārsūtot vēstuli no Finanšu ministrijas, kas datēta ar 2003. gada 5. jūniju; abas vēstules Iestāde saņēma un reģistrēja 2003. gada 11. jūnijā.

⁽¹⁾ Tālāk tekstā "EEZ līgums".

⁽²⁾ Tālāk tekstā "Uzraudzības un Tiesas nolīgums".

⁽³⁾ Procedūras noteikumi un pamatprasības valsts atbalsta jomā (Valsts atbalsta pamatnostādnes), ko EBTA Uzraudzības iestāde pieņēma un izdeva 1994. gada 19. janvārī. Publicētas OV L 231, 3.9.1994., 1. lpp. Pamatnostādnes pēdējie grozījumi izdarīti 2004. gada 18. februārī (vēl nav publicēti).

⁽⁴⁾ 2003. gada 16. jūlija Lēmums Nr. 141/03/KOL. (OV C 216, 11.9.2003., 3. lpp. un EEZ līguma 45. pielikums, 11.9.2003., 1. lpp.).

Ar 2003. gada 19. jūniju datētā vēstulē no Norvēģijas misijas Eiropas Savienībā (Dok. Nr.: 03-3976 A), pārsūtot ar 2003. gada 10. jūniju datētu Tirdzniecības un rūpniecības ministrijas vēstuli, kuras Iestāde saņēmusi un reģistrējusi 2003. gada 20. jūnijā, Norvēģijas varas iestādes iesniedza pētījumu, kurā dokumentētas transporta papildu izmaksas ⁽⁵⁾.

Ar 2003. gada 16. jūliju datētā vēstulē (Dok. Nr.: 03-4598 D) Iestāde informēja Norvēģijas varas iestādes par savu lēmumu sākt procedūru, kas noteikta Uzraudzības un Tiesas nolīguma 3. protokola I. daļas 1. panta 2. punktā par valsts atbalstu reģionāli diferencētu sociālās nodrošināšanas iemaksu veidā un tiešo atbalstu transportam (tālāk tekstā "lēmums sākt izpēti").

Lēmums sākt izpēti tika publicēts *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* ⁽⁶⁾. Iestāde aicināja ieinteresētās puses sniegt komentārus par attiecīgajām atbalsta programmām.

Oficiālā Norvēģijas varas iestāžu atbilde uz lēmumu sākt izpēti tika saņemta no Tirdzniecības un rūpniecības ministrijas pa faksu, kas datēts ar 2003. gada 17. septembri, pārsūtot ar 2003. gada 17. septembri datētu vēstuli (Dok. Nr.: 03-6381 A) no Finanšu ministrijas. Ar 2003. gada 17. septembri datēto vēstuli no Finanšu ministrijas tika pārsūtīta arī vēstule no Norvēģijas misijas, kas datēta ar 2003. gada 18. septembri un kuru Iestāde saņēma un reģistrēja 2003. gada 19. septembrī (Dok. Nr.: 03-6451 A). Finanšu ministrijas vēstulē cita starpā bija iekļauts plašāks apskats par transporta papildu izmaksām, kas Iestādei tika iesniegts ar vēstuli, kas datēta ar 2003. gada 19. jūniju.

Iestāde no 10 ieinteresētajām pusēm saņēma komentārus par lēmumu sākt izpēti.

Vēstulēs, kas datētas attiecīgi ar 2003. gada 16. oktobri (Dok. Nr.: 03-7071 D) un 2003. gada 17. oktobri (Dok. Nr.: 03-7135), Iestāde iesniedza Norvēģijas varas iestādēm trešo pušu komentārus.

Ar 2003. gada 21. oktobri datētā faksā Tirdzniecības un rūpniecības ministrija pārsūtīja Finanšu ministrijas atbildi, kas datēta ar 2003. gada 21. oktobri (Dok. Nr.: 03-7243 A), par trešo pušu komentāriem. Ar vēstuli no Norvēģijas misijas, kas datēta ar 2003. gada 23. oktobri un kuru Iestāde saņēma un reģistrēja 2003. gada 24. oktobrī (Dok. Nr.: 03-7360 A), Finanšu ministrijas vēstule tika pārsūtīta arī Iestādei.

Vēstulē no Norvēģijas misijas Eiropas Savienībā, kas datēta ar 2003. gada 22. oktobri, pārsūtot vēstuli no Pašvaldību un reģionālās attīstības ministrijas, kas datēta ar 2003. gada 20. oktobri, kuras Iestāde saņēma un reģistrēja 2003. gada 24. oktobrī (Dok. Nr.: 03-7362 A), Norvēģijas varas iestādes paziņoja, ka tiek paplašināta ģeogrāfiskā zona, kurā var pretendēt uz tiešo atbalstu transportam, par kuru tika paziņots vēstulē, kas datēta ar 2003. gada 25. martu.

Vēstulē, kas datēta ar 2003. gada 19. decembri (Dok. Nr.: 03-8952 D), Iestāde lūdza sniegt papildu informāciju un paskaidrojumus, jo īpaši attiecībā uz kumulācijas noteikumiem, kas iekļauti izziņotajā programmā.

Faksā, kas datēts ar 2004. gada 21. janvāri, Tirdzniecības un rūpniecības ministrija pārsūtīja ar to pašu dienu datētu vēstuli no Pašvaldību un reģionālās attīstības ministrijas (Notikums Nr.: 187224) ar papildu informāciju. Ar vēstuli no Norvēģijas misijas Eiropas Savienībā, kas datēta ar 2004. gada 23. janvāri un kuru Iestāde saņēma un reģistrēja 2004. gada 26. janvārī (Notikums Nr.: 188041), tā pati vēstule tika pārsūtīta Iestādei.

Pa faksu, kas datēts ar 2004. gada 9. februāri, Tirdzniecības un rūpniecības ministrija pārsūtīja ar to pašu dienu datētu vēstuli no Pašvaldību un reģionālās attīstības ministrijas (Notikums Nr.: 189794). Ar vēstuli no Norvēģijas misijas Eiropas Savienībā, kas datēta ar 2004. gada 11. februāri un kas saņemta un reģistrēta 2004. gada 12. februārī (Notikums Nr.: 191138), tā pati vēstule tika pārsūtīta Iestādei. Ar 9. februāri datētajā vēstulē no Pašvaldību un reģionālās attīstības ministrijas bija aprakstītas nelielas pārmaiņas saistībā ar programmas administrēšanu.

⁽⁵⁾ Transporta ekonomikas institūts (TØI). *Arbeidsdokument av 4.6.2003.U-2899. TR1180/2003.*

⁽⁶⁾ Sk. 4. zemsvītras piezīmi.

Ar 2003. gada 25. martu datētais paziņojums un lēmums uzsākt izpēti, kas minēti iepriekš, attiecas uz trīs gadu pārejas posmu no 2004. līdz 2007. gadam jautājumā par reģionāli diferencētām sociālās nodrošināšanas iemaksām, kā arī uz jaunas tiešā atbalsta sistēmas transportam ieviešanu. 2003. gada 12. novembrī Iestāde nolēma – ar pozitīvu lēmumu – beigt izpēti par trīs gadu pārejas posmu jautājumā par reģionāli diferencētām sociālās nodrošināšanas iemaksām (Lēmums Nr.: 218/03/KOL) ⁽⁷⁾.

Līdz ar to šis lēmums ir saistīts ar diviem tiešā atbalsta programmas transportam aspektiem. Pirmkārt, ar paziņojumu, kas datēts ar 2003. gada 25. martu, un tam sekojošo lēmumu sākt izpēti. Otrkārt, ar papildu paziņojumu, kas datēts ar 2003. gada 22. oktobri, par programmas ģeogrāfisko paplašināšanu.

2. 2003. gada 25. martā izziņotās atbalsta programmas apraksts

2.1. Programmas mērķis

Norvēģijas varas iestādes uzsver, ka uzņēmumi, kas atrodas perifērijā un reti apdzīvotos rajonos, transporta papildu izmaksu un ar attālumu saistītu izmaksu dēļ pastāvīgi atrodas neizdevīgākā situācijā nekā uzņēmumi, kas atrodas centrālajos rajonos. Norvēģijas varas iestādes norāda, ka jaunās programmas mērķis ir daļēji kompensēt neizdevīgos konkurences apstākļus, kurus transporta papildu izmaksas rada uzņēmumiem, kas atrodas tālu no saviem tirgiem.

2.2. Ierosinātā tiesīgā ģeogrāfiskā zona

Ierosināts, ka uz valsts tiešo atbalstu transportam ir tiesīgas pretendēt šādas filkes/pašvaldības:

- Tromsa: Hašta, Tromsa, Kvēfjūra, Skonlanne, Bjarkoia, Ībesta, Grātangene, Lavangene, Bardu, Sallangene, Molselva, Sēreisa, Dīreja, Trāneja, Toškene, Berga, Lenvīka un Ballsfjūra,
- Nūrlanna: visas pašvaldības,
- Nūrtrennelāga: Lēka, Nēroija, Vīkna, Flātangera, Fosnesa, Overhalla, Heilanndena, Grunga, Namsosa, Namskūgana, Reirvīka, Līerne, Snosa, Innereja, Nāmdālsaida, Verrana, Mosvīka, Verdāle, Leksvīka, Mēroķera un Steinhjera.
- Sertrennelāga: Hemnesa, Snillfjūra, Hītra, Froija, Ērlande, Āgdenesa, Rissa, Bjūgna, Ofjūra, Roana, Osenā, Oppdāla, Rennebūena, Meldāla, Rērūsa, Holtolena, Mitreugdāla, Sēlbe un Tidāla.
- Mēreogromsdāla: Kristiansunna, Vānilvena, Sande, Hēreija, Ulsteina, Hāreida, Nurddāla, Stranda, Stūrdāla, Reuma, Nesseta, Midsunda, Sandoija, Eukra, Aide, Āvereja, Frei, Jemnesa, Tingvolla, Sunndāla, Sūrnadāle, Rindāle, Eure, Halsā, Tustna un Smēla.
- Sognogfjūrane: Gūlene, Sūlunna, Hillesta, Heijangere, Vīka, Bālestranna, Leikangere, Songndāle, Eurlanne, Lerdāle, Ordāle, Lustere, Askvolla, Fjālere, Geulara, Jelstere, Bremangere, Vogseja, Selje, Eida, Hurnindāle, Glopene un Strīna.

Ierosinātā zona, kurā var pretendēt uz tiešo atbalstu transportam, atrodas zonā, kurā var pretendēt uz reģionālo atbalstu, ko Iestāde apstiprināja 1999. gada 17. decembrī (327/99/KOL), izņemot Hēreijas (8 374 iedzīvotāji), Ulsteinas (6 664 iedzīvotāji), Hāreidas (4 780 iedzīvotāji) un Eukras (3 026 iedzīvotāji) pašvaldībās Mēreogromsdālasfilkē. Reģionālā atbalsta zona Norvēģijā aptver 25,2 % no visiem valsts iedzīvotājiem ⁽⁸⁾, bet ierosinātā jaunās tiešās transporta atbalsta programmas zona, kā paziņots 2003. gada 25. oktobrī, aptver 16,0 % no visiem valsts iedzīvotājiem (721 079 iedzīvotājus).

Norvēģijas varas iestādes norāda, ka zona reģionālajam transporta atbalstam noteikta, balstoties uz Valsts atbalsta pamatnostādņu XI pielikumu, ar ko nosaka kritērijus atbalsta piešķiršanai, lai kompensētu transporta papildu izmaksas rajonos ar mazu apdzīvotības blīvumu, t.i., rajonos, kuros ir mazāk par 12,5 iedzīvotājiem uz vienu kvadrātkilometru.

⁽⁷⁾ OV L 145, 9.6.2005., 25. lpp.

⁽⁸⁾ Šajā lēmumā izmantoti 2002. gada 1. janvāra dati par iedzīvotāju skaitu. Kopējais Norvēģijas iedzīvotāju skaits uz 2002. gada 1. janvāri bija 4 503 436 cilvēki.

Tromsas, Nūrlannas, Nūrtrennelāgas, kā arī Sognofjūranes filkē apdzīvotības blīvums ir mazāks par 12,5 iedzīvotājiem uz vienu kvadrātkilometru.

Sertrennelāgas, kā arī Mēreogromsdālas filkē apdzīvotības blīvums nav mazs, bet šo filku rajonos, kas ierosināti kā pretendenti uz tiešo atbalstu transportam, ir zems apdzīvotības blīvums (attiecīgi 4,1 un 9,6 iedzīvotāji uz vienu kvadrātkilometru). Iepriekš minēto divu filku ierosinātajā zonā iekļautajās pašvaldībās ir 179 792 iedzīvotāji.

Norvēģijas varas iestādes paziņojumā norāda, ka pašreizējā netiešā atbalsta programma transportam (ģeogrāfiski diferencēto sociālās nodrošināšanas iemaksu programma) aptver 23,55 % iedzīvotāju, salīdzinot ar 16,01 % jaunajā ierosinātajā zonā, un tas ir saskaņā ar Valsts atbalsta pamatnostādņu XI pielikuma piektā ievilkuma pirmo nosacījumu (sk. iedaļu II.3.1 tālāk tekstā) par valsts reģionālo atbalstu.

2.3. Reģionālā tieša atbalsta transportam aprēķināšana

Atbilstīgi paziņojumam atbalstu var sniegt, vienīgi ņemot vērā papildu izmaksas par preču pārvadājumiem valsts iekšienē, kas aprēķinātas, balstoties uz vistiešāko un ekonomiskāko pārvadājuma veidu no ražošanas un pārstrādes vietas uz tuvāko preču tirdzniecības vietu. Gadījumos, kad preces tiek transportētas uz Zviedriju un Somiju, kopējā pārvadājuma attāluma aprēķinā iekļauti arī attālums, kas jāpārvar Zviedrijā un Somijā. Taču atbalsts tiek sniegts vienīgi par transporta izmaksām, kas radušās valsts robežās.

Par pamatu atbalsta aprēķināšanai var būt vienīgi dokumentētas transporta izmaksas. Atbalsta apjomu aprēķina kā procentus no kopējām transporta izmaksām. Transporta izmaksas jānorāda preču pavadzīmē vai līdzvērtīgā dokumentā, kas ir atkarīgs no pārvadājuma attāluma valsts robežās, preču svara un veida, kā no kravas transportēšanas maksas un citām maksām, ko var attiecināt uz izmantoto transportu. Kompensāciju izmaksā, balstoties uz uzņēmumu iesniegumiem, nākamajā gadā pēc tam, kad radušās transporta izmaksas.

Atbalsta intensitāti diferencēs atbilstīgi divām ģeogrāfiskajām transporta zonām un atbilstīgi pārvadājuma attālumam (minimums 350 km). Vislielākā prioritāte atbalsta intensitātes ziņā tiek dota Tromsai, Nūrlannai un Nūrtrennelāgai (1. zona), bet Sertrennelāgai, Mēreogromsdālai, kā arī Sognodfjūranei (2. zona) atbalsta intensitāte ir mazāka. 1. tabulā attēlota atbalsta intensitātes diferencēšana.

1. tabula

Atbalsta intensitāte

| Transportēšanas attālums kilometros | Atbalsta intensitāte (%) | |
|-------------------------------------|--------------------------|---------|
| | 1. zona | 2. zona |
| 350 – 700 | 30 % | 20 % |
| 701 – | 40 % | 30 % |

2.4. Transporta papildu izmaksu dokumentācija

Ar 2003. gada 10. jūniju datētā vēstulē Tirdzniecības un rūpniecības ministrija iesniedza Transporta ekonomikas institūta (TEI)⁽⁹⁾ pētījumu par transporta papildu izmaksām ierosinātajā transporta atbalsta zonā. Pētījumam pamatā izmantotas intervijas ar 33 uzņēmumiem, kas sadalīti 6 grupās (ģeogrāfiskajās zonās). Izmantojot nejaušas izlases statistikas metodi, 33 uzņēmumi izraudzīti no Norvēģijas Statistikas pārvaldes⁽¹⁰⁾ Centrālā iestāžu un uzņēmumu reģistra (CUR). TEI secina, ka 1. grupai (trīs vistālāk ziemeļos esošās filkes (Tromsa, Nūrlanna un Nūrtrennelāga)) un 2. grupai (filkes Norvēģijas rietumos (Sertrennelāgai, Mēreogromsdālai, kā arī Sognodfjūrane)) vidējās transporta izmaksas cilvēkgadā – kopējie un par transportēšanas attālumiem, kas pārsniedz 350 kilometrus, – ir ievērojami augstāki par salīdzināmo izmaksu rādītājiem bāzes zonā. Bāzes zona ir ģeogrāfiski diferencēto sociālās nodrošināšanas iemaksu programmas 1. zona (galvenokārt Oslo un tās apkaimes rajoni).

⁽⁹⁾ Interju av industrivedrifler i aktuelle transportstøttesoner og i referansesoner. Arbeidsdokument av 4.6.2003.

⁽¹⁰⁾ "Statistisk sentralbyrås bedrifts- og foretaksregister".

2.5. Programmas ilgums

2004. gada 1. janvāris – 2006. gada 31. decembris.

2.6. Budžets

Gada budžetu lēš aptuveni 200 miljonu Norvēģijas kronu apmērā (aptuveni 24,5 miljoni EUR).

2.7. Kumulācija

Nosakot maksimālo atbalsta intensitāti kā procentus no kopējām transporta izmaksām (skat. 1. tabulu iepriekš tekstā), Norvēģijas varas iestādes norāda, ka tās raudzīsies, lai uzņēmumiem netiktu piešķirtas pārmērīgas kompensācijas. Ja uzņēmumi vienlaikus gūst labumu, veicot mazākas sociālās nodrošināšanas iemaksas, ieguvums no šīm pazeminātajām izmaksām tiks atskaitīts no transporta atbalsta piešķiruma, kas aprēķināts saskaņā ar 1. tabulu. Turklāt no jaunās atbalsta programmas transportam un samazinātajām sociālās nodrošināšanas iemaksām kopā uzņēmumi nesaņems lielāku atbalstu transportam kā apjomu, kas līdzvērtīgs tam, kuru tie būtu saņēmuši ar pašreizējo sociālās nodrošināšanas iemaksu diferencēšanu.

2.8. Programmā neiekļautās nozares un jutīgās nozares, uz kurām attiecas īpašas paziņošanas prasības

Atbilstīgi paziņojumam tiešo atbalstu transportam nevar saņemt par šādu saimniecisko darbību:

a) programma neattiecas uz tādu nozaru produkcijas transportēšanu vai pārvadi un/vai tādu uzņēmumu produkcijas transportēšanu vai pārvadi, kuriem nav alternatīvas atrašanās vietas:

- elektroenerģijas ražošana un sadale,
- jēlnaftas un dabasgāzes ieguve,
- pakalpojumu veikšana, kas saistīta ar naftas un gāzes ieguvi, izņemot izpēti,
- metālu rūdu ieguve,
- rūpniecisko minerālu nefelīna sienīta un olivīna ieguve;

b) rūpniecības nozares, uz kurām attiecas īpaši nozares noteikumi;

Šādas nozares nevar saņemt reģionālo atbalstu transportam īpašu nozares noteikumu dēļ:

- uzņēmumi, uz kuriem attiecas Akts, uz kuru atsaucas EEZ līguma XV pielikuma 1. punkta a) un b) apakšpunktā (par atbalstu tērauda rūpniecībai un par atbalstu kuģubūvei);

c) saimnieciskā darbība lauksaimniecības/mežsaimniecības un zivsaimniecības nozarēs, uz kurām attieksies pašreizējā diferencēto likmju sociālās nodrošināšanas iemaksu sistēma.

Saskaņā ar paziņojumu, lai piešķirtu tiešo atbalstu transportam uzņēmumiem, kas darbojas autotransporta rūpniecībā vai sintētisko šķiedru rūpniecībā, par to jāpaziņo iepriekš un jāsaņem Iestādes piekrišana saskaņā ar Valsts atbalsta pamatnostādņēm.

2.9. Lēmums sākt izpēti

Iestāde 2003. gada 16. jūlija lēmumā par izpēti sākšanu paudusi šaubas par diviem jautājumiem saistībā ar tiešo atbalsta programmu.

Pirmkārt, Iestāde norādīja, ka četras pašvaldības, kas paziņojumā ierosinātas kā pretendentes uz tiešo atbalstu transportam, atrodas ārpus apstiprinātās reģionālā atbalsta kartes (Hēreja, Ulsteina, Hāreida un Eukra). Tā kā Norvēģijas varas iestādes nav paziņojušas par izmaiņām atbalsta zonu kartē, Iestāde uzskatīja, ka tiešais atbalsts transportam šīm četrām pašvaldībām nav savietojams ar EEZ līguma noteikumiem par valsts atbalstu.

Otrkārt, Iestāde uzskatīja, ka dokumenti, kurus iesniegušas Norvēģijas varas iestādes, nesniedz pietiekamus pierādījumus, ka ģeogrāfiskajos rajonos, kas ierosināti kā pretendenti uz tiešo atbalstu transportam Norvēģijas dienvidos (Sognogfjūrane, Mēreogromsdāla, kā arī Sertrennelāga), pastāv transporta papildu izmaksas.

2.10. *Norvēģijas komentāri par lēmumu sākt izpēti*

Ar 2003. gada 17. septembri datētā vēstulē no Finanšu ministrijas Norvēģijas varas iestādes iesniedza komentārus par Iestādes lēmumu sākt izpēti. Norvēģijas varas iestādes informēja, ka, lai garantētu iepriekš iesniegto dokumentu par transporta papildu izmaksām derīgumu izziņotajā transporta atbalsta zonā, tās veikušas plašāku pētījumu salīdzinājumā ar pētījumu, kas tika iesniegts vēstulē, kura datēta ar 2003. gada 19. jūniju (pievienots komentāriem). Pētījumā apstiprināti iepriekšējā pētījuma rezultāti, norāda Norvēģijas varas iestādes.

Paplašinātais pētījums ⁽¹⁾ aptver 39 uzņēmumus, to skaitā firmas, kas neatrodas zonā, kas ierosināta jaunā valsts atbalsta transportam saņemšanai. Transporta izmaksas ģeogrāfiski diferencēto sociālās nodrošināšanas iemaksu programmas 1. zonā ir noteiktas kā transporta raksturīgās izmaksas salīdzinājumā ar transporta papildu izmaksām rajonos, kas ierosināti tiešā transporta atbalsta saņemšanai. Atbilstīgi Norvēģijas varas iestāžu informācijai, pētījuma secinājumi apstiprina, ka uzņēmumiem Tromsā, Nūrlannā, Nūrtrennelāgā, Sertrennelāgā, Mēreogromsdālā, kā arī Sognogfjūranē vidējās transporta izmaksas – gan kopējie, gan par attālumiem, kas pārsniedz 350 km, – ir ievērojami lielākas nekā uzņēmumiem references zonā. Transporta izmaksas Tromsā, Nūrlannā un Nūrtrennelāgā par pārvadājumu attālumiem, kas pārsniedz 350 kilometrus, ir par 220 % lielākas nekā references zonā. Transporta izmaksas Sertrennelāgā, Mēreogromsdāl, kā arī Sognogfjūranē par pārvadājumu attālumiem, kas pārsniedz 350 kilometrus, ir par 143 % lielākas nekā references zonā.

2.11. *Ieinteresēto pušu komentāri par lēmumu sākt izpēti*

Desmit Norvēģijas uzņēmumi un iestādes iesniedza komentārus par lēmumu sākt izpēti. Komentāru lielākā daļa attiecās uz ģeogrāfiski diferencētu sociālās nodrošināšanas iemaksu programmu (pārejas posmu). Ieinteresētās puses, kas komentēja tiešo transporta atbalsta programmu, cita starpā minēja, ka nezina, kā transporta atbalsta programma darbosies un kāda būs programmas ietekme. Dažos komentāros arī apgalvots, ka jaunā transporta atbalsta programma tikai nedaudz samazinās transporta papildu izmaksas uzņēmumos, kas atrodas Norvēģijas perifērijas rajonos.

Ar 2003. gada 23. oktobri datētā vēstulē no Norvēģijas misijas Eiropas Savienībā, pārsūtot ar 2003. gada 21. oktobri datētu vēstuli no Tirdzniecības un rūpniecības ministrijas un ar 2003. gada 21. oktobri datētu vēstuli no Finanšu ministrijas, kuras Iestāde saņēmusi un reģistrējusi 24. oktobrī (Dok. Nr.: 03-7360 A), Norvēģijas varas iestādes īsi komentēja trešo pušu komentārus. Norvēģijas varas iestādes uzsvēra, ka trešo pušu komentāros minētie apsvērumi un skaitļi pamato argumentus, ar kuriem Iestāde iepazīstīnāta jau iepriekš. Norvēģijas varas iestādes arī norāda, ka neviena trešā puse nav izteikusi nekādus iebildumus pret izziņoto tiešo atbalsta programmu transportam.

3. 2003. gada 22. oktobra paziņojuma apraksts

3.1. *Ģeogrāfiskā aptvēruma paplašināšana*

Norvēģijas varas iestādes 2003. gada 22. oktobrī paziņoja par 2003. gada 25. martā izziņotās programmas ģeogrāfiskā aptvēruma paplašināšanu. Tika ierosināts, ka uz valsts tiešo atbalstu transportam var pretendēt arī šīs 13 pašvaldības:

Hedmarkas filkē: Rēndālena, Engerdāla, Tolga, Tinnseta, Alvdāla, Folldāla un Ūsa,

Oplannas filkē: Dovrena, Lesjana, Lūma, Šokena, Vogona un Sēla.

Kopējais iedzīvotāju skaits šajās 13 pašvaldībās ir 37 271 cilvēks. Gan Hedmarkā, gan Oplannā apdzīvotības blīvums ir mazāks par 12,5 iedzīvotājiem uz kvadrātkilometru. Apdzīvotības blīvums tiešajam transporta atbalstam ierosinātajā zonā Hedmarkā ir 1,5 iedzīvotāji uz kvadrātkilometru, bet ierosinātajā zonā Oplannā tas ir 2,0 iedzīvotāju uz kvadrātkilometru.

⁽¹⁾ "Arbeidsdokument av 4.6.2003 (rev.1.9.2003-U-2899-TR1180/2003)".

3.2. *Grozītais pamatojums iekļaut pašvaldības no filkēm, kurās apdzīvotības blīvums nav mazs (Mēreogromsdāla, kā arī Sertrennelāga)*

Paziņojumā, kas datēts ar 2003. gada 22. oktobri, Norvēģijas varas iestādes grozīja savu pamatojumu iekļaut tiešā transporta atbalsta programmā ierosinātajās zonās pašvaldības no filkēm, kurās apdzīvotības blīvums nav mazs (sk. I.2.2. punktu iepriekš tekstā).

Norvēģijas varas iestādes tagad norāda, ka ir pamatoti iekļaut Sertrennelāgas, kā arī Mēreogromsdālas pašvaldības saskaņā ar Valsts atbalsta pamatnostādņu XI pielikumu, jo Sertrennelāgas un Mēreogromsdālas tiešajam transporta atbalstam ierosinātajā zonā ir 179 792 iedzīvotāji, tajā pašā laikā citās filkēs⁽¹²⁾ ar mazu apdzīvotības blīvumu reģionālā atbalsta kartes ietvaros, bet ārpus ierosinātās transporta atbalsta zonas, ir 172 322 iedzīvotāji. Iedzīvotāju skaits tiešajam transporta atbalstam ierosinātajā zonā Sertrennelāgā, kā arī Mēreogromsdālā (filkēs, kur apdzīvotības blīvums pārsniedz 12,5 iedzīvotājus uz kvadrātkilometru) tādējādi ir tikai nedaudz lielāks (7 470 iedzīvotāji) nekā iedzīvotāju skaits reģionālā atbalsta zonā, bet ārpus ierosinātās tiešā transporta atbalsta zonas filkēs ar mazu apdzīvotības blīvumu. Norvēģijas varas iestādes uzskata, ka Iestāde ir pilnvarota pēc saviem ieskatiem palielināt to iedzīvotāju skaitu, uz kuriem attiecas programma.

3.3. *Transporta izmaksu papildu dokumentācija*

Kā daļu no 2003. gada 22. oktobra grozītā paziņojuma Norvēģijas varas iestādes iesniedza jaunu pētījumu par uzņēmumiem izziņotajās pašvaldībās Hedmarkā un Oplannā. Pētījumā izmantota tāda pati metode kā pirmajā pētījumā (sk. 2.4. punktu iepriekš tekstā).

Pētījums⁽¹³⁾ – arī veikts TEI – aptver 13 uzņēmumus 13 pašvaldībās Hedmarkas un Oplannas filku ziemeļu daļā. Engerdāles pašvaldība pētījumā nav apskatīta, bet tā ir iekļauta papildu paziņojumā. Atbilstīgi Norvēģijas varas iestāžu informācijai pētījums apstiprina, ka uzņēmumiem šajās 12 pašvaldībās vidējās transporta izmaksas – gan kopējās, gan par attālumiem, kas pārsniedz 350 km, – ir ievērojami lielākas nekā uzņēmumiem references zonā. References zona ir tā pati, kas pirmajā pētījumā. Pētījumā konstatēts, ka transporta izmaksas šajās 12 pašvaldībās pārvadājumu attālumiem, kas pārsniedz 350 kilometrus, ir par 120 % lielāki nekā references zonā.

II. NOVĒRTĒŠANA

1. **Atbalsta pastāvēšana**

EEZ līguma 61. panta 1. punktā teikts:

“Ja vien šajā līgumā nav paredzēts citādi, ar līgumu nav saderīgs nekāds atbalsts, ko piešķir EK dalībvalsts vai EBTA valsts, vai jebkādā veidā sniedz no valsts līdzekļiem un kas rada vai draud radīt konkurences traucējumus, dodot priekšroku atsevišķiem uzņēmumiem vai atsevišķu preču ražošanai, ciktāl šāds atbalsts ietekmē tirdzniecību starp Līgumslēdzējam Pusēm.”

Izziņotais atbalsts tiek finansēts no valsts līdzekļiem un nostādīs izdevīgākā situācijā noteiktus uzņēmumus EEZ līguma 61. panta 1. punkta izpratnē. Uzņēmumi, kas saņems atbalstu, ir konkurenti vai potenciāli konkurenti līdzīgiem uzņēmumiem Norvēģijā un citās EEZ valstīs. Tā kā ierosinātais atbalsts kropļo vai draud izkropļot konkurenci un ietekmē tirdzniecību EEZ, šī programma ir valsts palīdzība EEZ līguma 61. panta 1. punkta izpratnē.

2. **Prasība paziņot**

Uzraudzības un Tiesas nolīguma 3. protokola I daļas 1. panta 3. punktā teikts: “EBTA Uzraudzības iestāde jāinformē savlaicīgi par plāniem piešķirt vai izmainīt atbalstu, lai tā varētu iesniegt komentārus.” Atbalsts, kas piešķirts bez paziņojuma, vai atbalsts, par kuru tiek paziņots pārāk vēlu, t.i., paziņots pēc tam, kad tas ir “īstenots”, tiek uzskatīts par nelikumīgu atbalstu.

⁽¹²⁾ Iedzīvotāju skaits filkēs ar mazu apdzīvotības blīvumu Eustagderā, Tēlemarkā, Hedmarkā un Oplannā.

⁽¹³⁾ “Arbeidsdokument av 22.09.2003-U-2929-TR1194/2003”.

Ar vēstulēm no Norvēģijas misijas Eiropas Savienībā, kas datētas ar 2003. gada 26. martu (Dok. Nr.: 03-1846 A), 2003. gada 10. jūniju (Dok. Nr.: 03-3707 A), 2003. gada 22. oktobri (Dok. Nr.: 03-7362 A), 2004. gada 23. janvāri (Notikums Nr.: 188041) un 2004. gada 11. februāri (Notikums Nr.: 191138), Norvēģijas varas iestādes atbilstīgi Uzraudzības un Tiesas nolīguma 3. protokola I daļas 1. panta 3. punktam ir izpildījušas savu pienākumu paziņot par atbalsta pasākumu pirms tā īstenošanas.

3. Atbilstošs tiesiskais pamats

Savos paziņojumos Norvēģijas varas iestādes piešķirto atbalstu apzīmēja kā atbalstu transportam, kas piešķirts saskaņā ar ierosināto programmu.

Iestādes Valsts atbalsta pamatnostādņu 25. nodaļas 4. panta 27. punktā teikts: "Rajonos ar mazu apdzīvotības blīvumu, kas pretendē uz atbrīvojumu atbilstīgi 61. panta 3. punkta a) apakšpunktam vai atbilstīgi 61. panta 3. punkta c) apakšpunktam, balstoties uz apdzīvotības blīvuma pārbaudi, uz kuru atsaucas 25. nodaļas 3. panta 17. punkts, atbalstu, kura mērķis ir daļēji kompensēt transporta papildu izmaksas⁽¹⁴⁾, var atļaut īpašos apstākļos. EBTA valsts ziņā ir pierādīt, ka pastāv šādas papildu izmaksas, un jānosaka to apmērs."

Valsts atbalsta pamatnostādņu 25. nodaļas 3. panta 17. punkts zemu apdzīvotības blīvumu definē kā mazāku par 12,5 iedzīvotājiem uz kvadrātkilometru.

Attiecībā uz īpašajiem nosacījumiem rajoniem, kas pretendē uz 61. panta 3. punkta a) apakšpunktā minēto izņēmumu saskaņā ar apdzīvotības blīvuma kritēriju, Pamatnostādņu 25. nodaļas 4. panta 27. punkts atsaucas uz XI pielikumu, kurā izklāstīti nosacījumi, kādi jāievēro, lai atbalstam piemērotu atbrīvojumu. Nosacījumi ir šādi:

- Atbalsts drīkst būt tikai transporta papildu izmaksu kompensācija. Attiecīgajai EBTA valstij būs jāpierāda, ka kompensācija vajadzīga objektīvu iemeslu dēļ. Kompensācija nedrīkst būt pārmērīgi liela. Būs jāņem vērā citas palīdzības programmas transportam.
- Palīdzību var sniegt, tikai ņemot vērā preču transportēšanas papildu izmaksas attiecīgās valsts robežās. Nedrīkst pieļaut, ka šis atbalsts kļūst par atbalstu eksportam.
- Atbalsta apjomam jābūt iepriekš objektīvi nosakāmam, par pamata rādītāju izmantojot atbalsta summu par viena kilometra koeficientu vai atbalsta summu par vienu kilometru un atbalsta summu par vienas svara vienības koeficientu, un jāizstrādā gada ziņojums, kas cita starpā parāda rādītāja vai rādītāju darbību.
- Papildu izmaksu aplēsei par pamatu jāņem visekonomiskākais transporta veids un īsākais ceļš no ražošanas vai pārstrādes vietas uz pārdošanas punktiem.
- Atbalstu var sniegt tikai uzņēmumiem, kas atrodas zonās, kurās var pretendēt uz reģionālo atbalstu, balstoties uz jauno apdzīvotības blīvuma pārbaudi. Šādus rajonus pamatā veidos NUTS III ģeogrāfiskie reģioni ar apdzīvotības blīvumu, kas ir mazāks par 12,5 iedzīvotājiem uz kvadrātkilometru. Tomēr, izraugoties rajonus, pieļaujama zināma elastība, ievērojot šādus ierobežojumus:
 - piemērojot elastīgu pieeju, izvēloties rajonus, nedrīkst palielināt iedzīvotāju skaitu, uz kuriem attiecas transporta atbalsts;
 - NUTS III teritorijās, kas var pretendēt uz elastīgu pieeju, apdzīvotības blīvumam jābūt mazākam par 12,5 iedzīvotājiem uz kvadrātkilometru;
 - tiem jārobežojas ar NUTS III reģioniem, kuros ir mazs apdzīvotības blīvums;
 - iedzīvotāju skaitam tajos jāsamazinās, salīdzinot ar kopējo transporta atbalsta aptvērumu.

⁽¹⁴⁾ Transporta papildu izmaksas ir papildu izmaksas, kas radušās, pārvietojot preces attiecīgās valsts robežās. Nekādos apstākļos šāds atbalsts nevar būt eksporta atbalsts un tas nedrīkst būt pasākums, kuram ir līdzvērtīga ietekme kā kvantitatīvajiem importa ierobežojumiem EEZ līguma 11. panta nozīmē.

- Atbalstu nevar piešķirt par tādu uzņēmumu produkcijas transportēšanu vai pārvadi, kuriem nav alternatīvas atrašanās vietas (rūpniecības ieguves, hidroelektrostaciju produkcija u.c.).
- Par transporta atbalstu, ko piešķir uzņēmumiem un nozarēm, kuras EBTA Uzraudzības padome atzīst par jutīgiem (transportlīdzekļu, sintētisko šķiedru, tērauda rūpniecība un kuģubūve), vienmēr jāpaziņo iepriekš un uz to attiecas spēkā esošās nozares pamatnostādnes.”

Valsts atbalsta pamatnostādņu 25. nodaļas 5. panta 5. punktā par EBTA valstu reģionālā atbalsta kartēm teikts: “Kamēr karte ir spēkā, EBTA valstis var lūgt to koriģēt, ja ir pierādīts, ka ievērojami mainījušies sociāli ekonomiskie apstākļi. Šādas pārmaiņas var būt saistītas ar intensitātes likmēm un reģioniem, kas var pretendēt uz atbalstu, ar noteikumu, ka jaunu reģionu iespējamu iekļaušanu kompensē, izslēdzot reģionus ar tādu pašu iedzīvotāju skaitu. Koriģētās kartes derīguma termiņš beidzas tajā dienā, kas jau ir noteikta par sākotnējās kartes beigu termiņu.”

Iestāde ir izskatījusi divus paziņojumus, kas datēti attiecīgi ar 2003. gada 25. martu un 2003. gada 22. oktobri, sakarā ar EEZ 61. panta 3. punkta c) apakšpunktu un atbilstošajām nodaļām Valsts atbalsta pamatnostādņēs par iepriekš minēto valsts reģionālo atbalstu.

4. Ar 2003. gada 25. martu datētais paziņojums

Izvērtējot ar 2003. gada 25. martu datēto paziņojumu, kas bija 2003. gada 16. jūlija lēmuma sākt izpēti priekšmets, novērojums.

- a) *Atbalsts ir ierobežots reģioniem ar mazu apdzīvotības blīvumu, kas atbilst 61. panta 3. punkta c) apakšpunkta statusam, izņemot četras pašvaldības (Valsts atbalsta pamatnostādņu 25. nodaļas 4. panta 27. punkts un 25. nodaļas 5. panta 5. punkts un XI pielikuma piektais ievilkums)*

Norvēģijas varas iestādes ir izziņojušas četras pašvaldības ārpus pašreizējās reģionālā atbalsta kartes (Hēreija, Ulsteina, Hāreida un Eukra).

Iestādes apstiprinājumā atbalstīto teritoriju kartei Norvēģijā 1999. gadā (327/99/COL) ietverts apstiprinājums atbalsta sniegšanai uzņēmumiem, kas atrodas zonās, kuras ietilpst reģionālā atbalsta kartē saskaņā ar apstiprinātām reģionālā atbalsta programmām. No tā izriet, ka reģionālo atbalstu (piemēram, tiešais atbalsts transportam) nevar piešķirt ārpus apstiprinātās atbalstīto zonu kartes.

Valsts atbalsta pamatnostādņu 25. nodaļas 5. panta 5. punkts uzliek dalībvalstīm pienākumu izslēgt no apstiprinātās reģionālā atbalsta kartes tajā esošos reģionus, lai iekļautu jaunus reģionus. Tā kā Norvēģijas varas iestādes nav paziņojušas par atbalstāmo zonu kartes koriģēšanu atbilstīgi Valsts atbalsta pamatnostādņu 25. nodaļas 5. panta 5. punktam, reģionālais atbalsts (tiešais atbalsts transportam) četrām pašvaldībām, kas neietilpst reģionālā atbalsta kartē (Hēreija, Ulsteina, Hāreida un Eukra, kuras atrodas Mēreogromsdālas filkē), nav saskaņā ar EEZ līguma noteikumiem par valsts atbalstu. Tātad Norvēģijas varas iestādes nevar īstenot izziņoto palīdzības programmu šīm četrām pašvaldībām.

Ar 2003. gada 25. martu datētais paziņojums aptver 721 079 iedzīvotājus jeb 16,0 % no kopējā Norvēģijas iedzīvotāju skaita. Hēreijas, Ulsteinas, Hāreidas un Eukras kopējais iedzīvotāju skaits ir 22 844 cilvēki. Bez šīm četrām pašvaldībām iedzīvotāju aptvērums ir 698 235 iedzīvotāji jeb 15,5 % no kopējā iedzīvotāju skaita.

Ar 2003. gada 25. martu datētajā paziņojumā iedzīvotāju aptvērums Sertrenelāgā un Mēreogromsdālā (filkēs, kurās apdzīvotības blīvums nav mazs) bija 179 792 iedzīvotāji. Bez četrām pašvaldībām – Hēreijas, Ulsteinas, Hāreidas un Eukras – šajās filkēs programma aptver 156 948 ⁽¹⁵⁾ iedzīvotājus, kas ir mazāks iedzīvotāju skaits nekā reģionālā atbalsta kartē filkēs ar mazu apdzīvotības blīvumu, kuras nav ierosinātas kā pretendentes uz tiešo atbalstu transportam (Hedmarka, Oplanna, Tēlemarka un Eustagdera). Kopējais iedzīvotāju skaits reģionālā atbalsta kartē šajās četrās filkēs ir 209 593 iedzīvotāji.

⁽¹⁵⁾ 179 792 – 22 844 = 156 948.

Tajos Sertrennelāgās, kā arī Mēreogromsdālas rajonos, kas ierosināti kā pretendenti uz tiešo atbalstu transportam, apdzīvotības blīvums ir mazāks par 12,5 iedzīvotājiem uz kvadrātkilometru. Tās atrodas blakus filkēm, kuras atbilst maza apdzīvotības blīvuma kritēriem (Nūrtrennelāga un filkes uz ziemeļiem). Iedzīvotāju aptverums Sertrennelāgā, kā arī Mēreogromsdālā (156 948 iedzīvotāji) veido 22,5 % no ierosinātās programmas kopējā iedzīvotāju aptveruma (698 235 iedzīvotāji).

Kas attiecas uz pārējām izziņotajām zonām, tās visas ir zonas ar mazu apdzīvotības blīvumu atbilstīgi EEZ līguma 61. panta 3. punkta c) apakšpunktam. XI pielikuma 25. nodaļas 4. panta 27. punkta un piektā ievilkuma nosacījumi ir izpildīti.

b) *Norvēģijas varas iestādes ir pierādījušas, ka transporta papildu izmaksas pastāv, un ir noteikušas to apjomu (Valsts atbalsta pamatnostādņu 25. nodaļas 4. panta 27. punkts)*

Lai dokumentētu transporta papildu izmaksas, Norvēģijas varas iestādes ir iesniegušas divus pētījumus. Pirmo pētījumu iesniedza ar vēstuli no Norvēģijas misijas Eiropas Savienībā, kas datēta ar 2003. gada 19. jūniju, otro pētījumu, kas ir pirmā paplašinājums, iesniedza ar vēstuli no Norvēģijas misijas Eiropas Savienībā, kas datēta ar 2003. gada 18. septembri. Abos pētījumos paraugi ņemti izlases veidā; atbilstoši atzītām statistikas metodēm izraudzīti vairāki uzņēmumi. Tika apkopotas izraudzīto uzņēmumu transporta izmaksas.

Lēmumā sākt izpēti (datēts ar 2003. gada 16. jūliju) Iestāde izteica šaubas par Norvēģijas varas iestāžu iesniegto dokumentāciju (pirmais pētījums). Iestāde pauda uzskatu, ka pētījums nesniedz pietiekamus pierādījumus, ka pastāv papildu transporta izmaksas Norvēģijas dienvidu rajonos, kas ierosināti kā pretendenti uz tiešo atbalstu transportam (Sognogfjūrane, Mēreogromsdāla, kā arī Sertrennelāga).

Otrajā pētījumā uzņēmumu skaits tika palielināts. Tagad pētījuma rezultāti apliecina, ka uzņēmumiem, kas atrodas ierosinātajā tiešā atbalsta zonā transportam, ir transporta papildu izmaksas. Uzņēmumiem Tromsā, Nūrlannā, Nūrtrennelāgā, Sertrennelāgā, Mēreogromsdālā, kā arī Sognogfjūranē vidējās transporta izmaksas – gan kopējās, gan par attālumiem, kas pārsniedz 350 kilometru, – ir ievērojami lielākas nekā uzņēmumiem references zonā. Uzņēmumiem Tromsā, Nūrlannā un Nūrtrennelāgā transporta izmaksas ir par 220 % lielākas nekā uzņēmumiem references zonā par pārvadājumu attālumiem, kas pārsniedz 350 kilometru. Uzņēmumiem Sertrennelāgā, Mēreogromsdālā, kā arī Sognogfjūranē transporta izmaksas ir par 143 % lielākas nekā uzņēmumiem references zonā par pārvadājumu attālumiem, kas pārsniedz 350 kilometru.

Iestāde atzīst, ka Norvēģijas varas iestādes ir pierādījušas transporta papildu izmaksu esamību un ka tādējādi ir izpildīts Valsts atbalsta pamatnostādņu 25. nodaļas 4. panta 27. punkta nosacījums.

c) *Atbalsts ir tikai transporta papildu izmaksu kompensācija (Valsts atbalsta pamatnostādņu XI pielikuma pirmais ievilkums)*

Atbalsta intensitāte, kas iepriekš tekstā atainota I.2.3. punkta 1. tabulā, nodrošina, ka uzņēmumi var saņemt atbalstu līdz, augstākais, 40 % no transporta izmaksām (par pārvadājumu attālumiem, kas lielāki par 701 kilometru). Uz atbalstu var pretendēt vienīgi, ja transportēšana notiek tālāk par 350 kilometriem. Iestāde uzskata, ka tas ir saskaņā ar Norvēģijas varas iestāžu iesniegto pētījumu rezultātiem (sk. 3.3. punktu iepriekš tekstā), un atzīst, ka programmas ietvaros netiek piešķirts atbalsts, kas būtu lielāks nekā nepieciešams, lai kompensētu šīs transporta papildu izmaksas.

Lai garantētu, ka uzņēmumi nesaņem pārmērīgas kompensācijas, jebkurš ieguvums no samazinātās sociālās nodrošināšanas iemaksu likmes tiks atrēķināts no piešķiruma transporta atbalstam, kas aprēķināts atbilstīgi iepriekš tekstā I.2.3. punktā attēlotajai 1. tabulai.

Tādējādi Valsts atbalsta pamatnostādņu XI pielikuma pirmā ievilkuma nosacījums ir izpildīts.

d) *Atbalstu sniedz tikai par preču pārvadājumiem attiecīgās valsts robežās (Valsts atbalsta pamatnostādņu XI pielikuma otrais ievilkums)*

Programmas ietvaros atbalstu var sniegt vienīgi par transporta papildu izmaksām, pārvadājot preces valsts robežās, kas aprēķināti, par pamatu izmantojot vistiešāko un ekonomiskāko transporta veidu no ražošanas un pārstrādes vietas uz preču tirdzniecības punktu. Pārvadājot preces, kuru galamērķis ir Somija un Zviedrija, kopējā pārvadājuma attāluma aprēķinā ietilpst arī attālumi Somijā un Zviedrijā, bet atbalstu sniedz tikai par transporta izmaksām, kas radušās valsts robežās.

Tādējādi Valsts atbalsta pamatnostādņu XI pielikuma otrā ievilkuma nosacījums ir izpildīts.

e) *Atbalsta apjoms ir iepriekš objektīvi nosakāms, kā pamata rādītāju izmantojot atbalsta summu par vienu kilometru un atbalsta summu par vienu svara vienību; papildizmaksu aplēsei par pamatu izmanto vīsekonomiskāko transporta veidu un īsāko ceļu (Valsts atbalsta pamatnostādņu XI pielikuma ceturtais ievilkums)*

Ierosinātā programma atbilst minētajām prasībām šādi:

- atbalstu aprēķina kā procentus no transporta izmaksām (sk. 1. tabulu iepriekš tekstā I.2.3. punktā),
- transporta izmaksas ir pamatotas izmaksas, kas sīki aprakstītas preču pavadzīmē vai līdzvērtīgā dokumentā un kas ir atkarīgi no transportēšanas attāluma valsts robežās, no preču svara un veida, kravas transportēšanas maksas un citām maksām, ko var saistīt ar izmantoto transportu,
- transporta izmaksas jāaprēķina, par pamatu izmantojot vīsekonomiskāko transporta veidu un īsāko ceļu starp ražošanas vietu uz tirdzniecības punktu.

Tādējādi Valsts atbalsta pamatnostādņu XI pielikuma trešā un ceturta ievilkuma nosacījumi ir izpildīti.

f) *Ir izpildītas nozarei specifiskās vienošanās (Valsts atbalsta pamatnostādņu XI pielikuma sestais un septītais ievilkums)*

- Programma neattiecas uz tādu uzņēmumu produkcijas transportēšanu vai pārvadi, kuriem nav alternatīvas atrašanās vietas: elektroenerģijas ražošana un sadale, jēlnaftas un dabasgāzes ieguve, pakalpojumu veikšana, kas saistīta ar naftas un gāzes ieguvi, izņemot izpēti, metālu rūdu ieguve, rūpniecisko minerālu nefelīna sienīta un olīvīna ieguve.
- Programma neattiecas uz uzņēmumiem, uz kuriem attiecas Akts, uz kuru atsaucas EEZ līguma XV pielikuma 1. punkta a) un b) apakšpunktā (par atbalstu tērauda rūpniecībai un par atbalstu kuģubūvei).
- Programma neattiecas uz lauksaimniecības, mežsaimniecības un zivsaimniecības nozarēm, uz kurām arī turpmāk attieksies pašreizējā diferencēto likmju sociālās nodrošināšanas iemaksu sistēma.

Tādējādi Valsts atbalsta pamatnostādņu XI pielikuma sestā un septītā ievilkuma nosacījumi ir izpildīti.

5. Ar 2003. gada 22. oktobri datētais grozītais paziņojums

Ar 2003. gada 22. oktobri datētā vēstulē no Norvēģijas misijas Eiropas Savienībā Norvēģijas varas iestādes paziņoja par 2003. gada 25. martā izziņotās programmas ģeogrāfisku paplašināšanu (sk. I.3.1. punktu iepriekš tekstā).

Lai dokumentētu transporta papildu izmaksas, Norvēģijas varas iestādes iesniedza pētījumu, kurā dokumentētas transporta papildu izmaksas 13 atbalsta saņemšanai ierosinātajās pašvaldībās Hedmarkā un Oplannā. Pētījumā konstatēts, ka uzņēmumiem šajās 13 pašvaldībās transporta izmaksas – gan kopējās, gan par attālumiem, kas pārsniedz 350 kilometrus, – vidēji ir ievērojami lielākas nekā transporta izmaksas uzņēmumiem references zonā (120 % transportēšanas attālumiem, kas pārsniedz 350 kilometrus).

Iestādes atzīst, ka pētījums pierāda, ka izziņotajās 13 pašvaldībās pastāv transporta papildu izmaksas.

Iestāde norāda, ka programmas ģeogrāfiskā aptvēruma paplašināšanas dēļ programmas iedzīvotāju aptvērums pieaudzis līdz 735 506 iedzīvotājiem ⁽¹⁶⁾ jeb 16,3 % no kopējā iedzīvotāju skaita (neskaitot Hēreijas, Ulsteinas, Hāreidas un Eukras pašvaldības).

Iestāde arī norāda, ka apdzīvotības blīvums ierosinātajos rajonos Hedmarkā un Oplannā ir mazāks par 12,5 iedzīvotājiem uz kvadrātkilometru.

⁽¹⁶⁾ 698 235 + 37 271 = 735 506.

Turklāt iedzīvotāju skaits reģionālā atbalsta kartes zonā filkēs ar zemu apdzīvotības blīvumu, kuras nav ierosinātas kā pretendentes uz tiešo atbalstu transportam, ir 172 322 iedzīvotāji ⁽¹⁷⁾, un tas ir lielāks nekā Mēreogrumsdāles, kā arī Sertrennelāgas (filkes, kurās apdzīvotības blīvums nav mazs) rajonos, kuri ir ierosināti kā pretendenti uz tiešo atbalstu transportam.

Attiecībā uz 2003. gada 22. oktobra paziņojumu Iestāde konstatē, ka apdzīvotības blīvums minētajās 13 pašvaldībās ir mazāks par 12,5 iedzīvotājiem uz kvadrātkilometru un ka tās ietilpst pašreizējā reģionālā atbalsta kartē. Minēto 13 pašvaldību iekļaušanas dēļ iedzīvotāju aptverums Mēreogrumsdāles, kā arī Sertrennelāgas filkēs, kurās apdzīvotības blīvums nav mazs (1 56 948 iedzīvotāji), nekļūst lielāks par iedzīvotāju aptverumu filkēs ar mazu apdzīvotības blīvumu – Hedmarkā, Oplannā, Tēlemarkā un Eustagderā – kuras nav ierosinātas kā pretendentes uz tiešo atbalstu transportam (172 322 iedzīvotāji). Norvēģijas varas iestādes arī ir pierādījušas, ka minētajās 13 pašvaldībās pastāv transporta papildu izmaksas. Attiecībā uz pārējām prasībām, kas jāizpilda, Iestāde atsaucas uz novērtējumu iepriekš tekstā minētajā 4. punktā, kas tāpat būs spēkā, kad programmā iekļaus minētās 13 pašvaldības.

6. Secinājums

Ņemot vērā iepriekš minētos argumentus, Iestāde nolemj, ka tiešais atbalsts transportam četrām pašvaldībām – Hēreijai, Ulsteinai, Hāreidai un Eukrai – nav saderīgs ar EEZ līguma noteikumiem par valsts atbalstu, un atbalsta programma šīm četrām pašvaldībām netiks īstenota. Citādi izziņotā tiešā atbalsta programma transportam ir saderīga ar EEZ līgumu.

Norvēģijas varas iestādēm tiek atgādināts, ka tām ir pienākums informēt Iestādi par jebkādiem plāniem grozīt vai paplašināt programmu. Norvēģijas varas iestādēm arī tiek lūgts iesniegt gada ziņojumu, sniedzot sīku informāciju par programmas īstenošanu un jo īpaši par rādītāju atbalsta summu uz kilometru vai rādītāju atbalsta summu uz kilometru un atbalsta summu uz svara vienību,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. Tiešais atbalsts transportam četrām pašvaldībām – Hēreijai, Ulsteinai, Hāreidai un Eukrai – nav saderīgs ar EEZ līguma noteikumiem par valsts atbalstu. Atbalsta programma šīm četrām pašvaldībām netiks īstenota.
2. Tiešā transporta atbalsta programma, par kuru Norvēģijas varas iestādes paziņoja 2003. gada 25. martā un 2003. gada 22. oktobrī, izņemot tiešo transporta atbalstu četrām pašvaldībām, kas minētas iepriekš tekstā 1. punktā, ir saderīgas ar EEZ līguma 61. panta 3. punkta c) apakšpunktu.
3. Šis lēmums ir adresēts Norvēģijai.
4. Šis lēmums ir autentisks angļu valodā.

Briselē, 2004. gada 25. februārī

EBTA Uzraudzības iestādes vārdā —

priekšsēdētājs
Hannes HAFSTEIN

Kolēģijas loceklis
Einar M. BULL

⁽¹⁷⁾ 209 593 – 37 271 = 172 322.

EBTA VALSTU PASTĀVĪGĀ KOMITEJA

EBTA VALSTU PASTĀVĪGĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 5/2004/PK

(2004. gada 23. septembris),

ar ko ievieš izmaksu dalīšanas principu EEZ finanšu mehānismā

EBTA VALSTU PASTĀVĪGĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, kas pielāgots ar Protokolu, ar kuru pielāgo Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, šē turpmāk "EEZ līgums",

ņemot vērā Nolīgumu par Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas līdzdalību Eiropas Ekonomikas zonā, šē turpmāk "EEZ paplašināšanās nolīgums",

ņemot vērā EEZ 38.a protokolu par finanšu mehānismu, kas EEZ līgumā iekļauts ar EEZ paplašināšanās līgumu,

ņemot vērā Nolīgumu starp Norvēģijas Karalisti un Eiropas Kopienu par Norvēģijas finanšu mehānismu laika posmā no 2004. līdz 2009. gadam,

ņemot vērā EBTA valstu pastāvīgās komitejas 2003. gada 4. decembra Lēmumu Nr. 4/2003/PK, ar ko izveido EEZ Finanšu mehānisma pagaidu komiteju,

ņemot vērā EBTA valstu pastāvīgās komitejas 2004. gada 3. jūnija Lēmumu Nr. 4/2004/PK, ar ko izveido Finanšu mehānisma komiteju,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

EEZ/EBTA dalībvalstu iemaksas EEZ finanšu mehānismā laika posmā no 2004. līdz 2009. gadam jānosaka, pamatojoties uz šā lēmuma pielikumu.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā nekavējoties.

3. pants

Šo lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ iedaļā un EEZ pielikumā.

Briselē, 2004. gada 23. septembrī

Pastāvīgās komitejas vārdā —

priekšsēdētājs

Kjartan JÓHANSSON

ģenerālsekretārs

William ROSSIER

PIELIKUMS

TEHNISKAIS APRAKSTS PAR IZMAKSU DALĪŠANU EEZ FINANŠU MEHĀNISMĀ LAIKA POSMĀ NO 2004. LĪDZ 2009. GADAM

1. EEZ/EBTA valstu iemaksas EEZ finanšu mehānismā pamatojas uz iekšzemes kopproduktu (IKP) pēdējos trīs gados, par kuriem ir pieejami dati. Katras EEZ/EBTA dalībvalsts daļu finanšu gadā t aprēķina, izmantojot šādu formulu:

$$\text{Daļa } (t) = ((\text{IKP}_{(t-4)}/\text{IKP}_{(t-4)}^{\text{EBTA}}) + (\text{IKP}_{(t-3)}/\text{IKP}_{(t-3)}^{\text{EBTA}}) + (\text{IKP}_{(t-2)}/\text{IKP}_{(t-2)}^{\text{EBTA}})) : 3$$

2. Šajā formulā ar IKP^{EBTA} apzīmē EEZ/EBTA dalībvalstu kopējo IKP, bet ar IKP apzīmē attiecīgās EEZ/EBTA valsts IKP.
 3. Līdz ar to atsevišķas EEZ/EBTA valsts iemaksa ikvienā no finanšu mehānisma piecām gada daļām atbilst šīs valsts IKP daļai EEZ/EBTA valstu kopējā IKP, kura aprēķināta, pamatojoties uz vidējo rādītāju par pēdējiem trīs gadiem, par kuriem ir pieejami dati.
 4. Datus par IKP sniedz EEZ/EBTA dalībvalstu statistikas biroji.
 5. Iemaksas izsaka euro naudas vienībās.
 6. Tā kā Lihtenšteina oficiāli šādus datus nesniedz, tās IKP rādītājus novērtē, dalot Šveices IKP ar Šveices pastāvīgo iedzīvotāju skaitu un iegūto rezultātu reizinot ar Lihtenšteinas pastāvīgo iedzīvotāju skaitu.
 7. IKP datus, kas jāizmanto, lai aprēķinātu iemaksas noteiktam gadam t , paziņo līdz kārtējā gada 1. februārim un tiem jāattiecas uz gadiem $t-4$, $t-3$ un $t-2$.
-